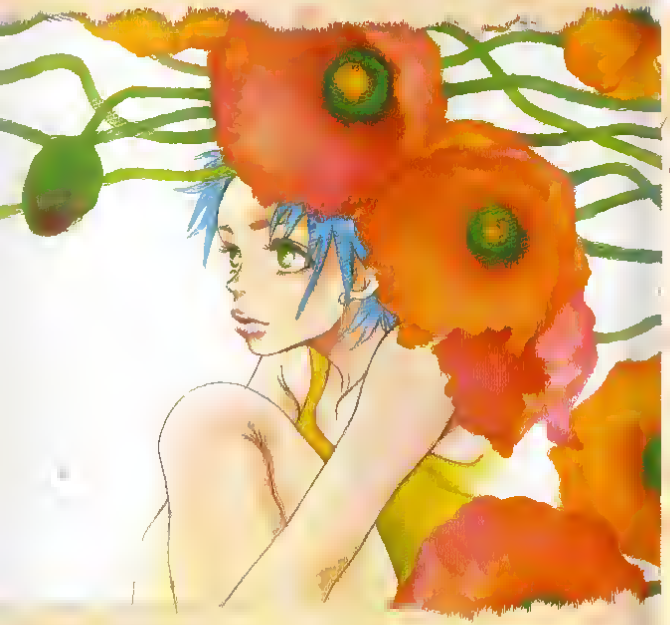
Mari Okazaki



12 MOIS

1

ÉDITIONS DELCOURT

1

MARI OKAZAKI

12 MOIS

Mari Okazaki

1

12 MOIS

Nous sommes dans la préfecture de Mérino quelque part au Japon. Là vivent Tosachi, une jeune fille joyeuse et pleine d'entrain, Dorimi, déléguée de classe, Mérino, qui a des ailes sur le dos et beaucoup d'autres personnages. Tous ont un caractère bien particulier. Un jour, un garçon arrive d'une autre école, et l'été fait son apparition au même moment.

9 782847 896923

Un petit mot de l'auteur .

J'ai eu envie de dessiner les quatre saisons, à travers les fleurs, les arbres, l'impression d'humidité ambiante, etc. J'ai également souhaité montrer les sentiments des gens, évoluant au rythme de ces saisons, réagissant à leur moindre variation. Au cours de cette série, de nombreux événements sont arrivés dans ma vie privée (donc dans la vie de l'auteur de ces contes) comme dans la vie de mes personnages. Grâce à ces événements, j'ai l'impression d'avoir pu grandir un peu plus...

Mari Okazaki

Mari Okazaki

12 MOIS ①

12 MOIS 1

Mari Okazaki

12 mois

Arrivée de l'été

SOMMAIRE

♡ Arrivée de l'été 3
♡ Vacances d'été 35
♡ Fin de l'été 61
♡ Automne 85
♡ Début de l'hiver 109
♡ Hiver 133
♡ Une nuit de printemps 157

L'ÉTÉ ARRIVE !

DE PAR L... !

TAP TAP TAP

MINCE !! FAUT QUE J'AILLE À L'ÉCOLE !

ET L'ÉCOLE ?

JE VAIS CHERCHER L'ÉTÉ

SALUT DORIMI !

BONJOUR TOSACHI !

J'AVAIS POURTANT BIEN PRIS MON CARTABLE !!

OH !

BONJOUR MERINO

BONJOUR

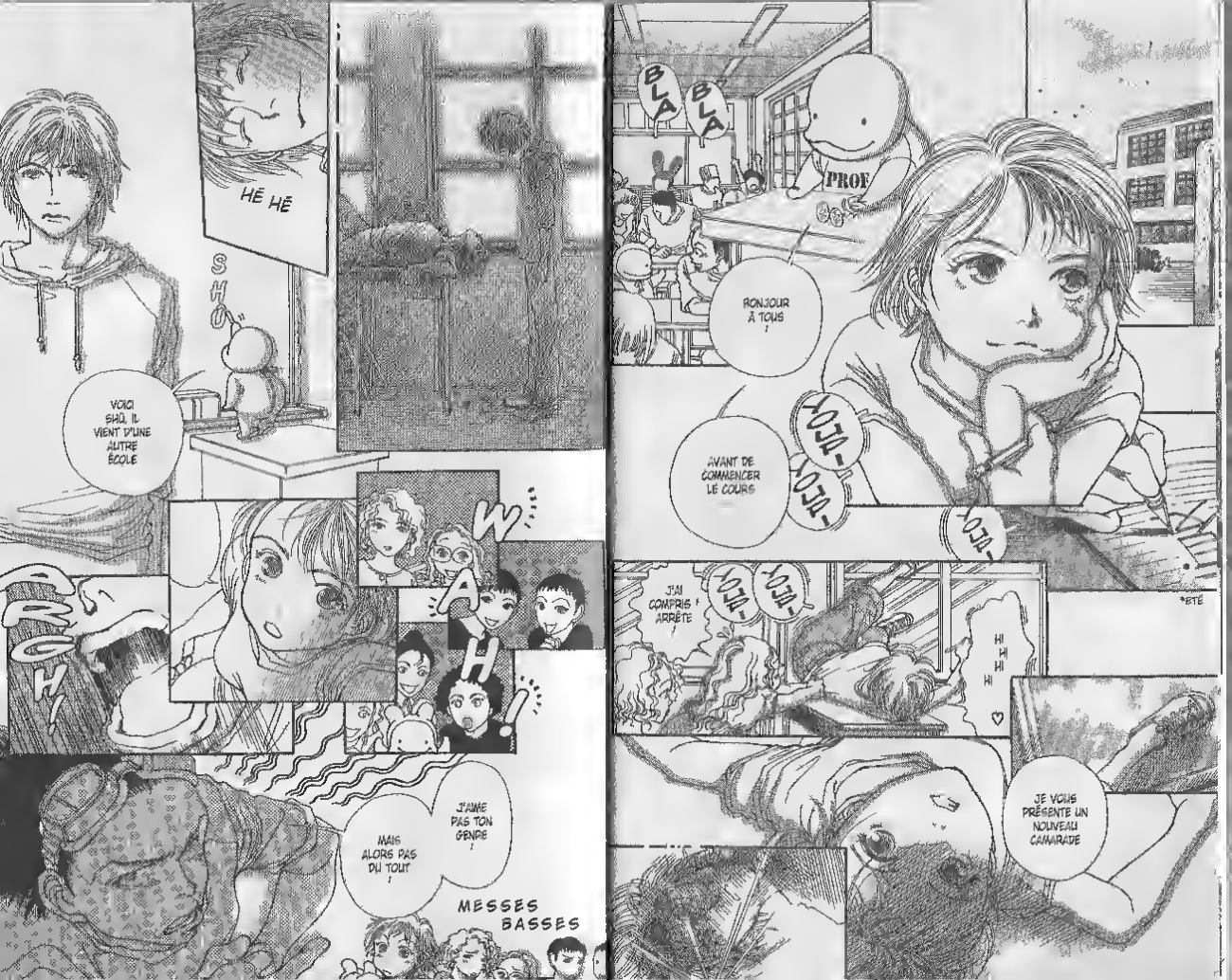
VOICI LA PRÉFECTURE DE MERINO

UN ENDROIT COMME IL EN EXISTE À LA FOIS PARTOUT ET NULLE PART

C'EST LÀ QUE NOUS HABITONS

L'ÉTÉ !

YOU-HOU !!
ÇA FAIT DU BIEN DE RESPIRER UN AIR AUSSI FRAIS !!
QU'EST-CE QU'ELLE A ?
ON DIRAIT QUE SON RADAR A CAPTÉ L'ÉTÉ
BRRR
WING WING
夏
ÉTÉ
SON INSTINCT SAUVAGE EST TRÈS DEVELOPPÉ
RON RON
NOUS ON NE SENT RIEN
MOIII SIII !
RE-GAR-DEZ !
CRUIK !
L'OMBRE DE CHINEN EST DEVENUE PLUS FONCÉE !
RECULONS
ET ALORS ? D'OÙ VIENT L'ÉTÉ ?
DE LÀ !
FOUITCH
HEIN ?
BEURK !
DANS SON TROU DE NEZ !!
MALA-DROITE !
STOP !
SOLIDARITÉ FÉMININE ?
HÉ !!
EXCUSE-TOI AU LIEU DE CRIER !
MAIS SI ON TOMBE SUR CHIKA, ÇA VEUT DIRE QU'ON EST
SUPER À LA BOURRE !!



BLA
BLA
PROF
BONJOUR À TOUS !
AVANT DE COMMENCER LE COURS
YOJA-
YOJA-
YOJA-
*ETÉ
J'AI COMPRIS ! ARRÊTE !
YOJA-
YOJA-
HI HI HI HI ♡
JE VOUS PRÉSENTE UN NOUVEAU CAMARADE
HÉ HÉ
SHÛ
VOICI SHÛ, IL VIENT D'UNE AUTRE ÉCOLE
WAH !
ARGH !
J'AIME PAS TON GENRE !
MAIS ALORS PAS DU TOUT !
MESSES BASSES

AU REVOIR !
ALORS, TOUT LE MONDE
DING DONG
C'EST AINSI QU'UN NOUVEAU CAMARADE NOUS A REJOINTS
MOI, C'EST CHIKA
C'EST MON FRERE, SEIJI
ET LUI ?
ET VOUS, LES FILLES, VOUS VOUS PRÉSENTEZ AUSSI ?!
AVEC SES COPAINS, IL N'EST PAS COMME ÇA
CHIKA FAIT LE TYPE SYMPA JUSTE DEVANT LE NOUVEAU !
FON
COMMENT VEUX-TU QU'IL RETIENNE TOUS CES NOMS ?
RÉPÈTE POUR VOIR ?
SIMPLICITÉ
MOI, C'EST DORIMI
JE SUIS LA DÉLÉGUÉE DE CLASSE

OUAH !
OH, DU KARATÉ !
COURS DE SPORT

AH !
MESSES BASSES
FAN D'ARTS MARTIAUX
TROP COOL !!

IL EST PAS MÉCHANT POUR-TANT
QU'ILS SONT BÊTES LES GARÇONS !
ALLEZ ! VAS-Y !
CASSE-LE, S'TE PLAÎT !

À TE

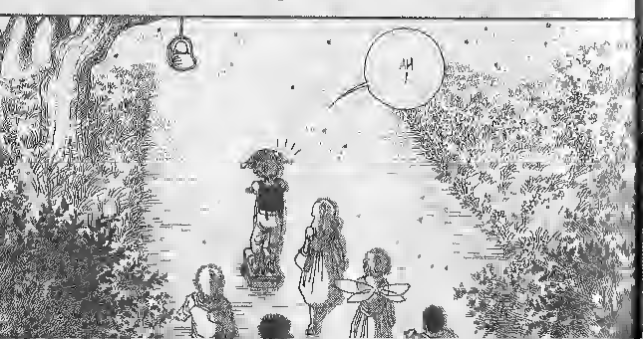
CRAC !
DU 120 !
GAR-ÇON !

HI CHINEN
mmm-D
NIA
NIA
ALLONS DU CALME !
VOUS DISPUTER COMME ÇA
VOUS NE DEVRIEZ PAS
POURQUOI T'AS PAS LE MÊME COMPORTEMENT AVEC LUI ?!
POC
DE L'AMOUR ?

...
LA FILLE SAUVAGE !
ET ENFIN TOSACHI
CHINEN
RON
ENCHANTÉE
ELLE C'EST MERINO
ADULTE
SALUT
C'EST MOI "ET ENFIN TOSACHI"
LA FERME !
PLAF !
POURQUOI T'ES SI TENDUE ?
MALAISE
BAH... TIENS ?
ÇA FAIT TITRE DE CHANSONS POUR VIEUX !
RATE

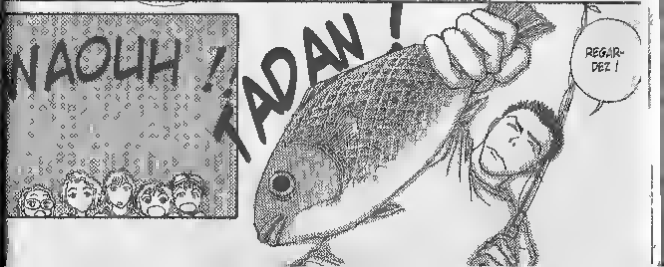
AU BARBECUE !
ET SI ON LE MANGEAIT TOUS ENSEMBLE ?
TU ÉTAIS EN TRAIN DE PÊCHER LÀ ?
JE L'AI PÊCHÉ
D'OÙ TU LE SORS ?

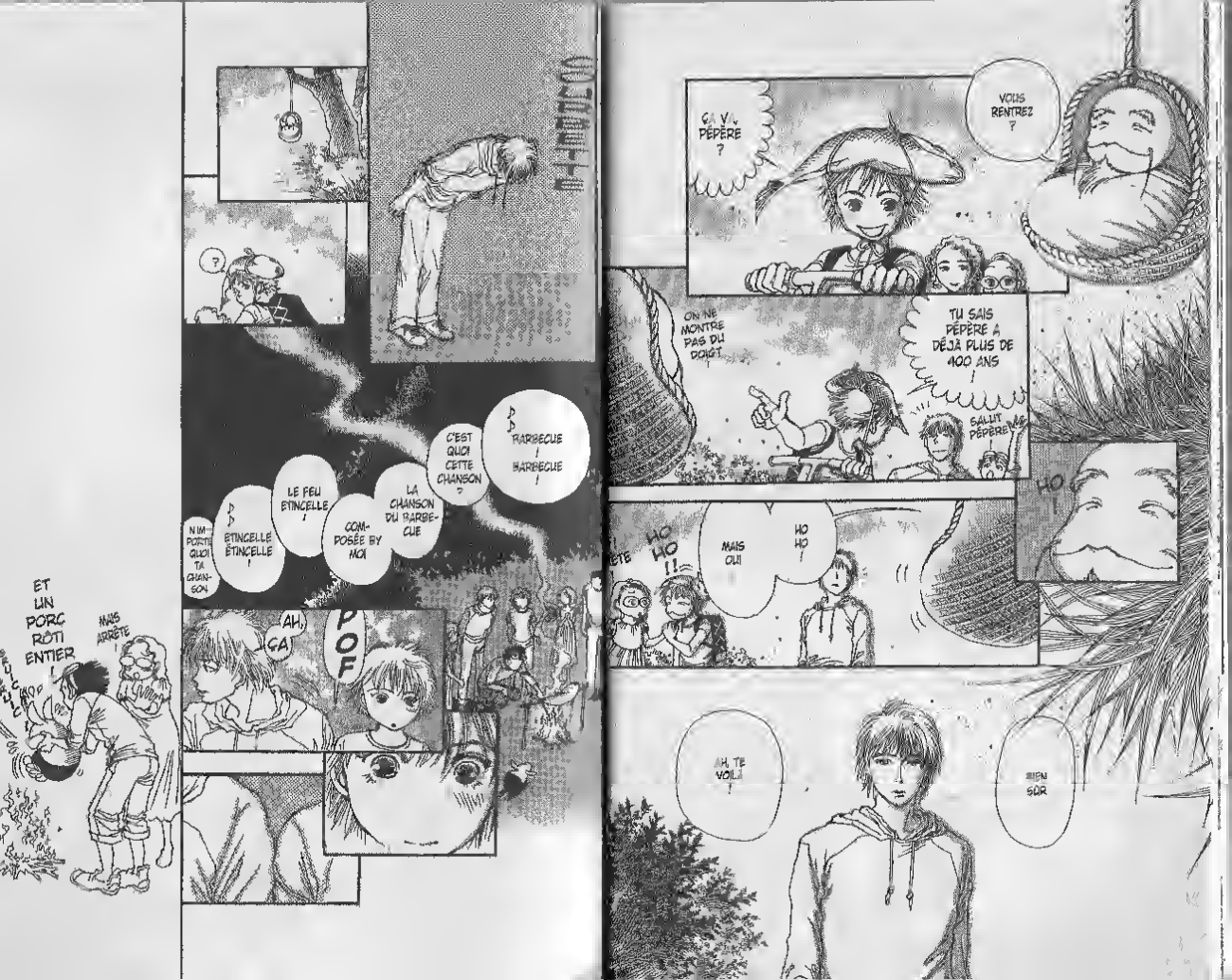
BARBEUK !!
OUAIS !!


AH !

J'AI CRU ENTENDRE LE BRUIT DE LA NAISSANCE D'UN AMOUR

NA NA
VOILÀ PEUT-ÊTRE POURQUOI ON ME DIT QUE JE SUIS QUELQU'UN DE FROID
MAIS MIEUX VAUT SE TAIRE ELLE N'A PAS L'AIR DE S'EN ÊTRE APERÇUE


NAOUH !
TADAN !
REGARDEZ !


VOUS RENTREZ ?
ÇA VA, PÉPÈRE ?
TU SAIS PÉPÈRE A DÉJÀ PLUS DE 400 ANS !
ON NE MONTRE PAS DU DOIGT !
SALUT PÉPÈRE !
HO !
HO HO !
MAIS OUI
HO HO !!
BIEN SÛR
AH, TE VOILÀ !
COURBETTE
?
♪♪ BARBECUE ! BARBECUE !
C'EST QUOI CETTE CHANSON ?
LA CHANSON DU BARBECUE
COMPOSÉE BY MOI
LE FEU ÉTINCELLE !
♪♪ ÉTINCELLE ÉTINCELLE !
N'IMPORTE QUOI TA CHANSON
POF
AH, ÇA
MAIS ARRÊTE !
ET UN PORC RÔTI ENTIER !

JE N'EN SAIS RIEN DU TOUT !

MAIS BIEN SÛR !

HI HI ! ÇA A L'AIR BON

C'EST SÛREMENT À CAUSE DU FEU QUE J'AI LE VISAGE QUI CHAUFFE

C'EST PRÊT !

BAR

BEUK !!

JE SENS QUELQUE CHOSE PARTIR DE L'ENDROIT QUI L'A EFFLEURÉ ET M'ENVAHIR

BOBOM

BOBOM

CE SENTIMENT ?

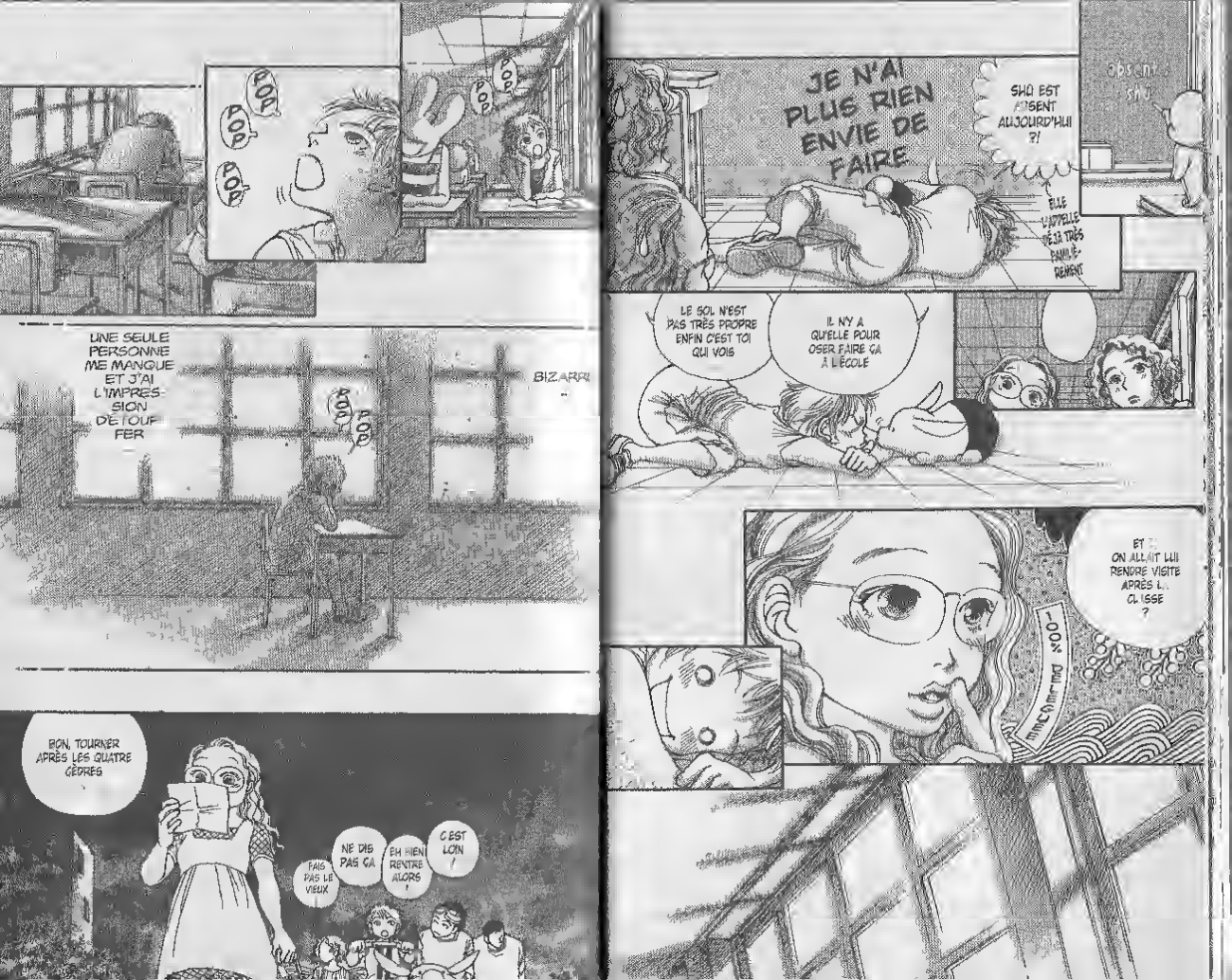
QUEST-CE QUE CEST

BOBOM

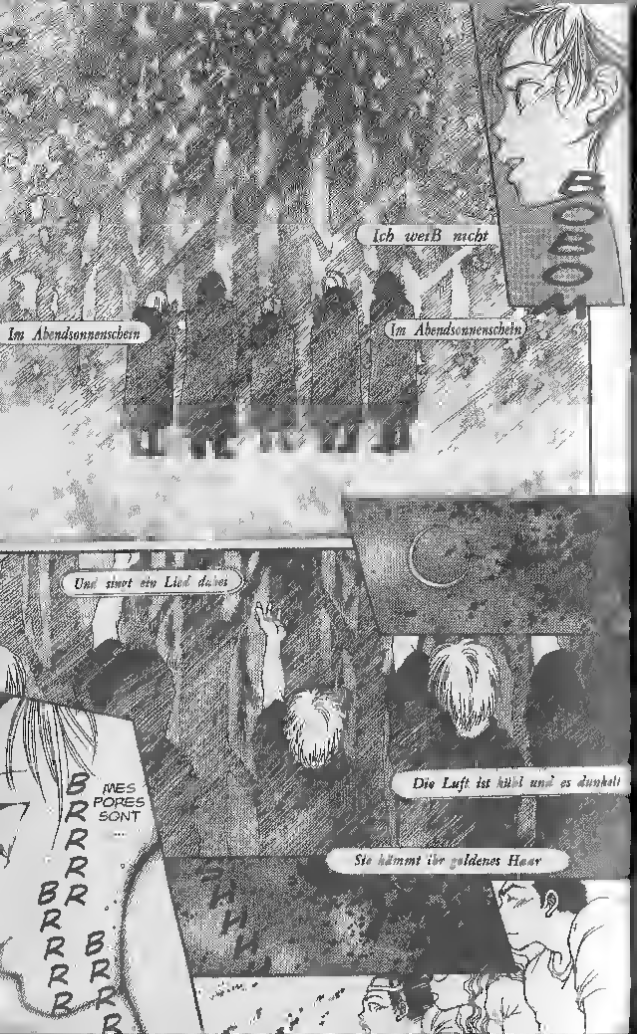
BOBOM

BOBOM

DEMAIN, AU LIEU D'ALLER À L'ÉCOLE, JE VAIS CHERCHER L'ÉTÉ ...
ROULE ROULE ROULE
NON, FINALEMENT J'IRAIS À L'ÉCOLE
QUOOI ?!
AAAH !
ON S'EST BIEN AMUSÉS !
QUOI ? J'AI LA TÊTE QUI PUE ?
LE POISSON SUR LA TÊTE
RON !
C'EST VRAI J'AURAIS DÛ ALLER CHERCHER L'ÉTÉ



POP
POP
POP
POP
POP
UNE SEULE PERSONNE ME MANQUE ET J'AI L'IMPRES-SION D'ÉTOUF-FER
POP
POP
BIZARRI
BON, TOURNER APRÈS LES QUATRE CÈDRES
C'EST LOIN !
EH BIEN RENTRE ALORS !
NE DIS PAS ÇA
FAIS PAS LE VIEUX
JE N'AI PLUS RIEN ENVIE DE FAIRE
SHU EST ABSENT AUJOURD'HUI ?!
ELLE L'APPELLE DÉJÀ TRÈS FAMILIÈREMENT
LE SOL N'EST PAS TRÈS PROPRE ENFIN C'EST TOI QUI VOIS
IL N'Y A QU'ELLE POUR OSER FAIRE ÇA À L'ÉCOLE
ET ON ALLAIT LUI RENDRE VISITE APRÈS LA CLASSE ?
100% DÉLÉGUÉE



Ich weiß nicht

Im Abendsonnenschein

Im Abendsonnenschein

Und singt ein Lied dabei

Die Luft ist kühl und es dunkelt

Sie kämmt ihr goldenes Haar

MES PORES SONT ...

BRRRRR BRRRRR BRRR

Ein Hund stürzt

AH !

Ein weißer Fremdling

CALME !

PÉPÈRE !

ALLONS, CALMEZ-VOUS !

PÉPÈRE QU'EST-CE QUE

NON, NE PAS MONTRER DU DOIGT

JE SAIS

CE SONT LES TIREURS DE L'ÉTÉ

LES TIREURS DE L'ÉTÉ ?

FFHH

FFH

Ich weiB nicht

GRUIG GRUIG

Ein Hund Stürzt

CHINEN

GRUIG !

AH !!

TENEZ, REGARDEZ ...

L'ÉTÉ ARRIVE !

FFFHH

ILS PARCOURENT TOUT LE PAYS

ET TIRENT VERS LE NORD L'ÉTÉ QUI SE TROUVE DANS LE SUD

PARTOUT OÙ ILS SONT PASSÉS L'ÉTÉ SERA MAGNIFIQUE

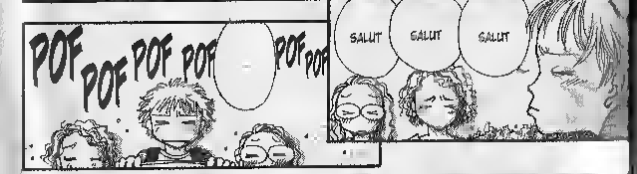
BOM
BOM

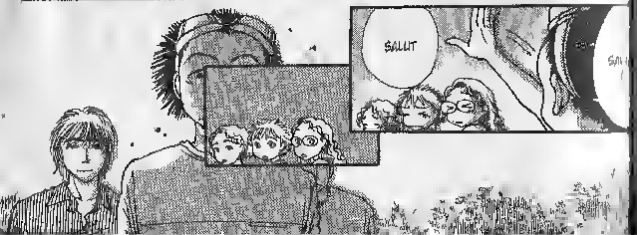
AH !!

FFHH

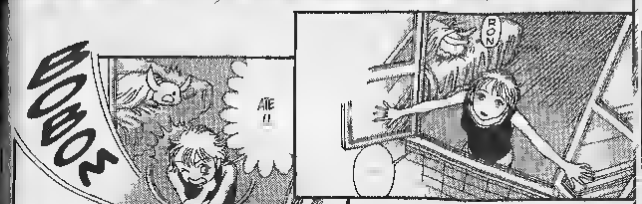
POURQUOI MON COEUR ME FAIT IL SI MAL ?
AIE !
BOBOM
BOBOM
APRES L'ETÉ, EST CE QUE LES TIREURS DE L'ÉTE S'EN VONT ?

ET POURQUOI JE SUIS AUSSI À PLAT ?
PFFF
POF POF POF POF POF


POF POF POF POF POF POF
SALUT
SALUT
SALUT


SALUT

OUAAAH !! C'EST L'ÉTÉ !


BOBOM
AIE !!
BON

ILS VOYAGENT PARTOUT DANS LE PAYS
MAIS APRÈS LA VENUE DE L'ÉTE

12 mois

Vacances d'été

YOUPI YOUPI YOUPI YOUPI YOUPI YOUPI
S'AMUSER !
OUAIIIS !
OUAIIIS ON VA ALLER ...
AAH ...
AAH ...
PFFFOUH
MIIIN
MIIIN
MIIIN
C'EST L'ÉTÉ
MES SENTIMENTS S'ÉPANOUISSENT
ET S'ÉLÈVENT
VACANCES
VIVE LES
D'ÉTÉ !

C'EST LA PREMIÈRE FOIS DE MA VIE QUE JE N'AI RIEN ENVIE DE FAIRE PENDANT LES VACANCES D'ÉTÉ

MIIIN MIIIN

ROULE ROULE

CE N'EST PAS SEULEMENT À CAUSE DE LA CHALEUR

C'EST AUSSI PARCE QUE JE NE PEUX PAS VOIR SON VISAGE

YOUPI YOUPI YOUPI YOUPI YOUPI YOUPI

ON AIT UN PUSEUR INCENS

JE VOUDRAIS VOIR SON VISAGE

VIENS ON VA FAIRE DES FEUX D'ARTIFICES !

NON !

TREMPÉE

MAIS QU'EST-CE QUE TU FAIS ?

JE LE TOILETTE

SPLASH SPLASH SPLASH

ALLEZ ! ON VA AU BORD DE LA RIVIÈRE !

MAINTENANT QU'ON EST TOUS LÀ !

FRANCHEMENT IL VEUT DIRE QUOI LE DERNIER CARACTÈRE ?

TON HUMOUR M'ÉCHAPPE

AH !

TU AS MAL AU VENTRE ?

ATTENDEZ

OUIH

AH !

TU RAPOTES

IL VEUT DIRE QUOI LE "ETTE" DANS

T'EN AS PAS !

JE REPAIRE MON LACET

OUI, OUI, ON Y GO !

TU VEUX VENIR OU PAS ?!

FINI ?

SPLASH SPLASH SPLASH

TOUT LE MONDE ?

ON VA INVITER TOUT LE MONDE

DES MOTS QUI FINISSENT EN "ETTE"

C'EST QUOI, ÇA ?

FÊTE D'ANTI-FÊTES

TOILETTE

ETTE

TAP TAP TAP TAP

ÇA VA ÊTRE GÉNIAL !

D'ACCORD

JE VIENS

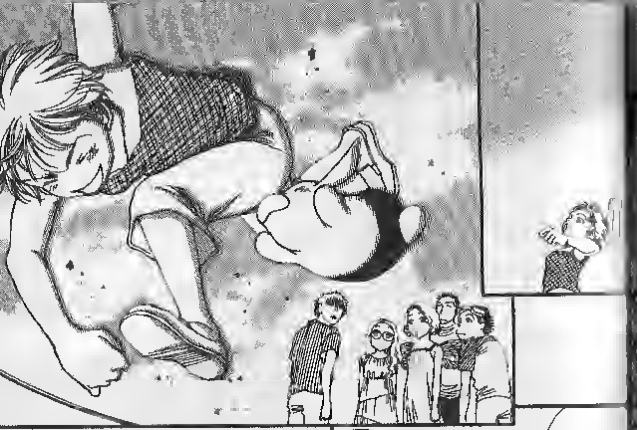
ÇA TOURNE PLUS QU'AUTOUR DE LA BOUFFE MAINTENANT

COUR-GETTE

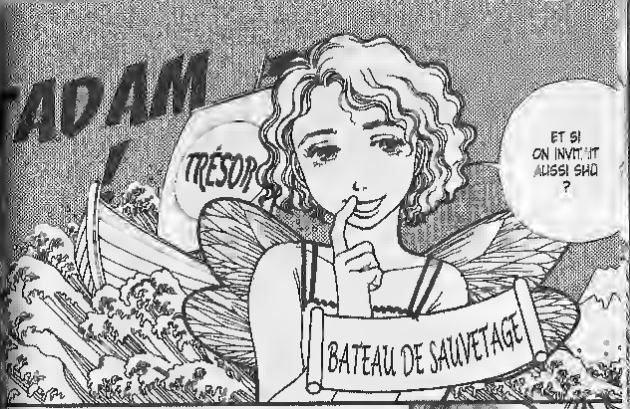
TARTE-LETTE

VINAI-GRETTE

TAP TAP TAP TAP TAP TAP



LA VOILÀ QUI GRIMPE À UN ARBRE
OH HISSE !
OU PLUTÔT
ELLE NE TIENT PLUS EN PLACE
ELLE A RETROUVÉ SON ÉNERGIE
CÂLIN


TADAM !
TRÉSOR
ET SI ON INVITAIT AUSSI SHO ?
BATEAU DE SAUVETAGE

EMMENEZ-MOI EN BATEAU !
TADAM !
J'EMBARQUE

HÉ, ÇA SUFFIT !
OH BOULETTE
CHOUETTE !
ALLUMETTE
JE VIENS !

ZÉRO ALLUMETTE ?

OUAAH ! C'EST PAS MA FAUTE !!

IL Y DE LA FUMÉE ...

ÇA MARCHE ?

ÇA VA PRENDRE ?

C'EST SI BON D'ÊTRE COMBLÉE DANS SES DESIRS !

WAHOU !

HUM HUM

HOP

CERCLE ?

ZÉRO ?

ZÉRO ?

ROND ?

CLAP

LE FALLI ?

MOUS-TIQUE ?

FLAP FLAP

MOUETTE ?

QU'UNE FOIS UN DESIR SATISFAIT, UN AUTRE SURGIT AUSSITÔT

TIENS !

QUOI ?

TOSA-CHI

EH !

IL EST SUPER !

CHIKA TON NOUVEAU T-SHIRT

TU NE PARLAIS PAS DE MES CHAUSSURES ?

ÇA SUPPOSE MAIS NOUS VOYONS

ÉCOUTE UN PEU CE QU'ON DIT !

JE NE PARLAIS PAS DE TOI...

BOBOM

BOBOM

BOBOM

BOBOM

MAIS

OUI

C'EST ÇA

BOBOM

JE VOIS UN PEU DE SUEUR

BOBOM

BOBOM

C'EST BEAU

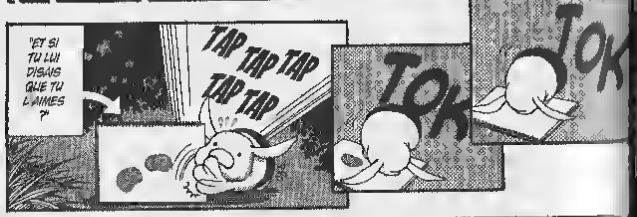
ET

J'AI ENVIE DE LE TOUCHER !

JE NE SAVAIS PAS

C'EST CE QU'IL A ÉCRIT
TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP
"ET SI TU LUI DISAIS QUE TU VEUX SORTIR AVEC LUI ?"

C'EST QUOI, LA VIE ?
ET MOI, QUI SUIS-JE ?


"ET SI TU LUI DISAIS QUE TU L'AIMES ?"
TAP TAP TAP TAP TAP
TOK
TOK

DÉCOURAGÉ
BRAVO CHINEN IL EST BEAU TON DESSIN !
LE FEU A PRIS !

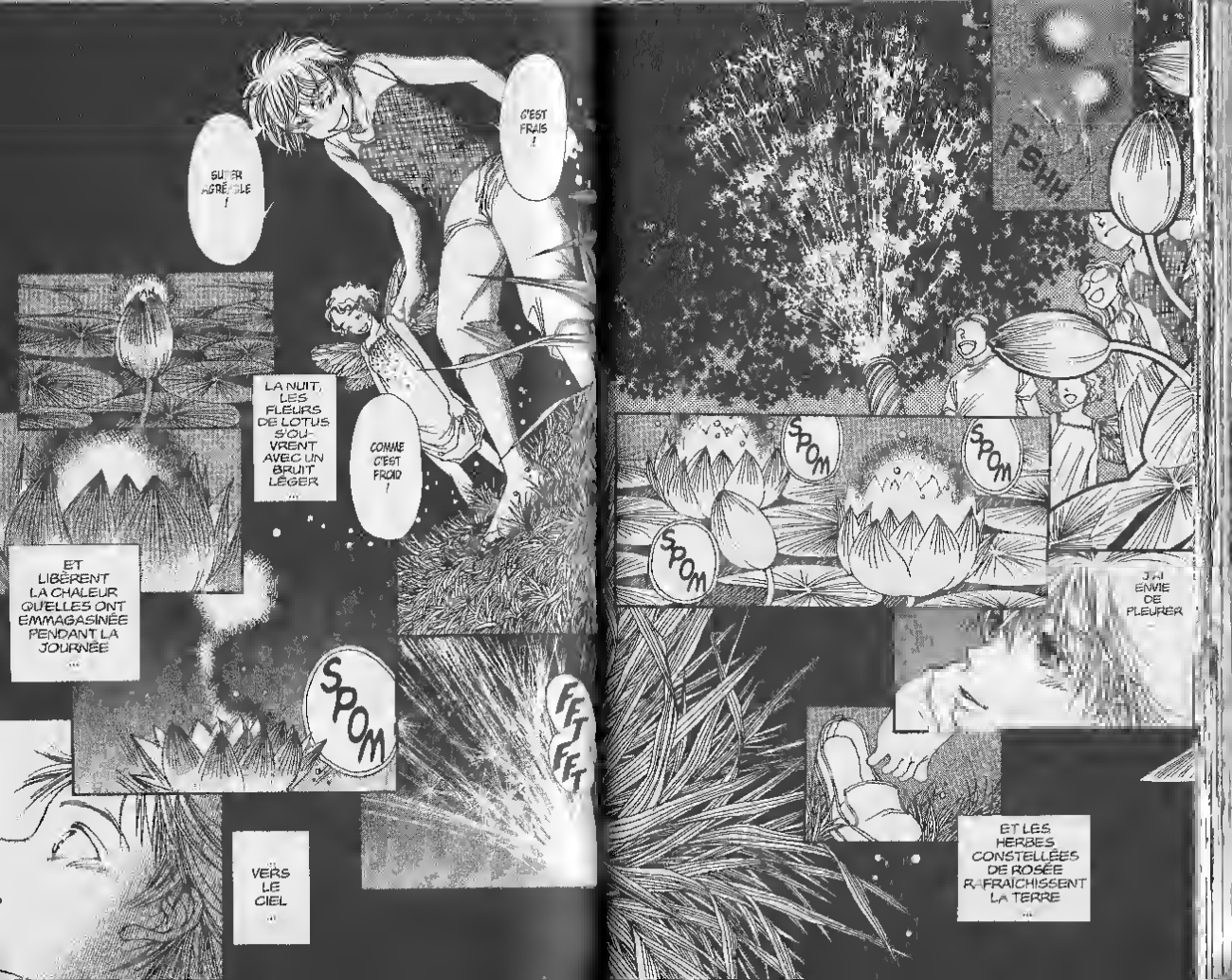
COMMENT FAIRE POUR LE TOUCHER ?

REJET OU DÉSIR
SUBSTITUT
CÂLIN

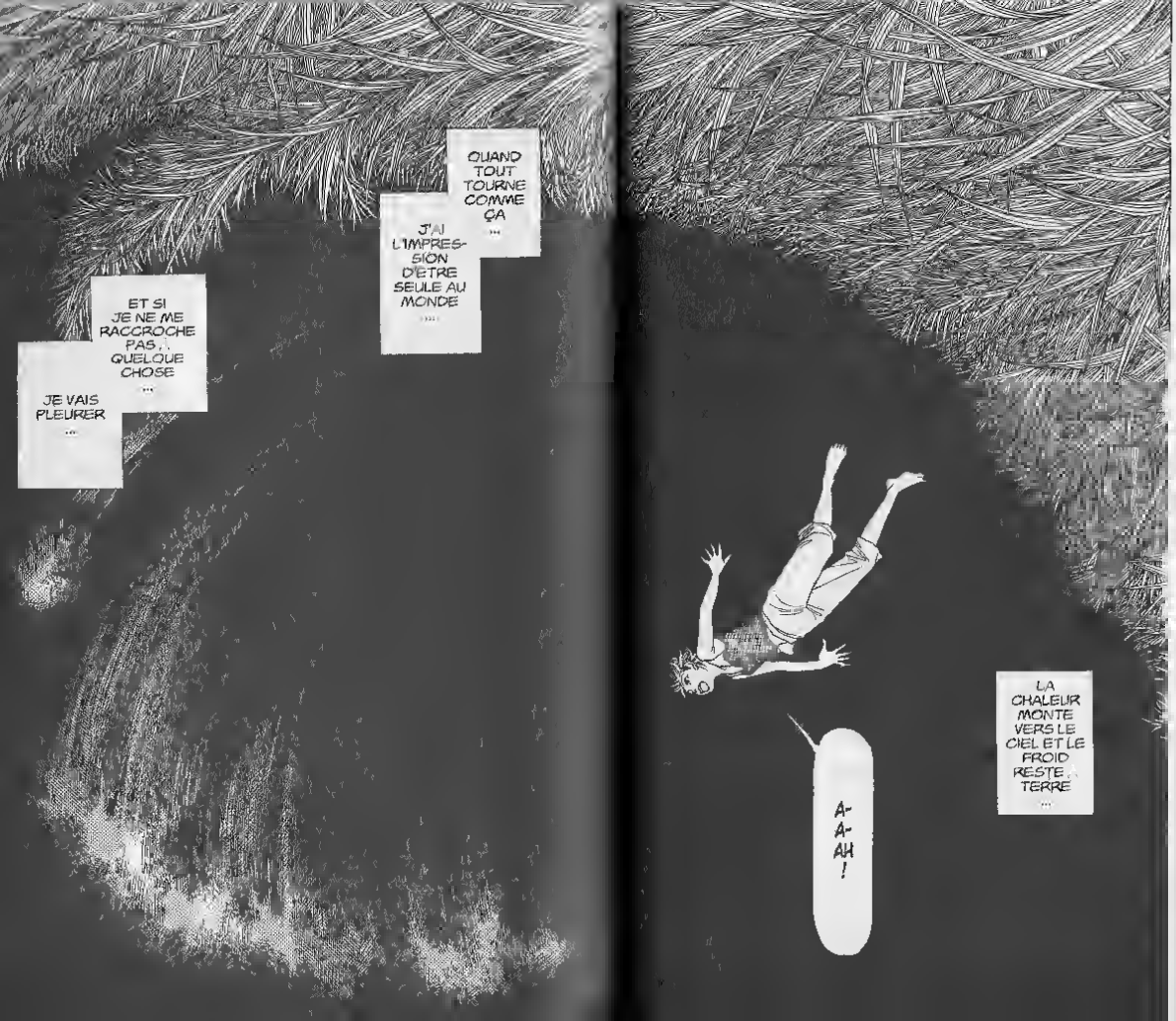
PFF !
DÉJÀ FINI ?
PFF !
SENTIMENT DE VIDE
ROUUÉ

COMMENT ...
COMMENT ILS FONT POUR SE PARLER ?
ET COMMENT ILS FONT TOUS LES AUTRES ?

POK
POK


SUPER AGRÉABLE !
C'EST FRAIS !
LA NUIT, LES FLEURS DE LOTUS S'OUVRENT AVEC UN BRUIT LÉGER ...
COMME C'EST FROID !
ET LIBÈRENT LA CHALEUR QU'ELLES ONT EMMAGASINÉE PENDANT LA JOURNÉE ...
SPOM
FFFFFT
... VERS LE CIEL ...
FSHH
SPOM
SPOM
SPOM
J'AI ENVIE DE PLEURER
ET LES HERBES CONSTELLÉES DE ROSÉE RAFRAÎCHISSENT LA TERRE ...

GLOUP
OH !
AH !
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ
AH !!
VERTIGE
LE MONDE TOURNE !
ET CETTE ENVIE DE LE TOUCHER
LA CHALEUR MONTE VERS LE CIEL ET LE FROID RESTE À TERRE !
J'AI ENVIE DE PLEURER TELLEMENT IL EST BEAU
M'ENVAHIT
EH, C'EST BIEN DU SAKÉ ?
ET ME SUBMERGE


QUAND TOUT TOURNE COMME ÇA ...
J'AI L'IMPRESSION D'ÊTRE SEULE AU MONDE .....
ET SI JE NE ME RACCROCHE PAS... QUELQUE CHOSE ...
JE VAIS PLEURER ...
A-A-AH !
LA CHALEUR MONTE VERS LE CIEL ET LE FROID RESTE À TERRE ...

CÂLIN
C'EST PAS MON GENRE DE ME PRENDRE LA TÊTE
HEIN ?!
PAF
GRUIC
TU... TU AS DES SOUCIS ?
JE
AH !
MAIS ?
BON, ÇA VA !!
J'AI ENVIE DE TE TOUCHER

LE MONDE A CESSÉ DE TOURNER
AH ?
?
MERCI !
VIS-Y !
TIENS ?

12 mois

Fin de l'été

LES SENTIMENTS BRÛLANTS MONTENT VERS LE CIEL ...

C'EST À CAUSE DE L'ÉTÉ QUE MES SENTIMENTS SE DILATENT ...

CE GARÇON QUI NOUS APPORTE L'ÉTÉ ...

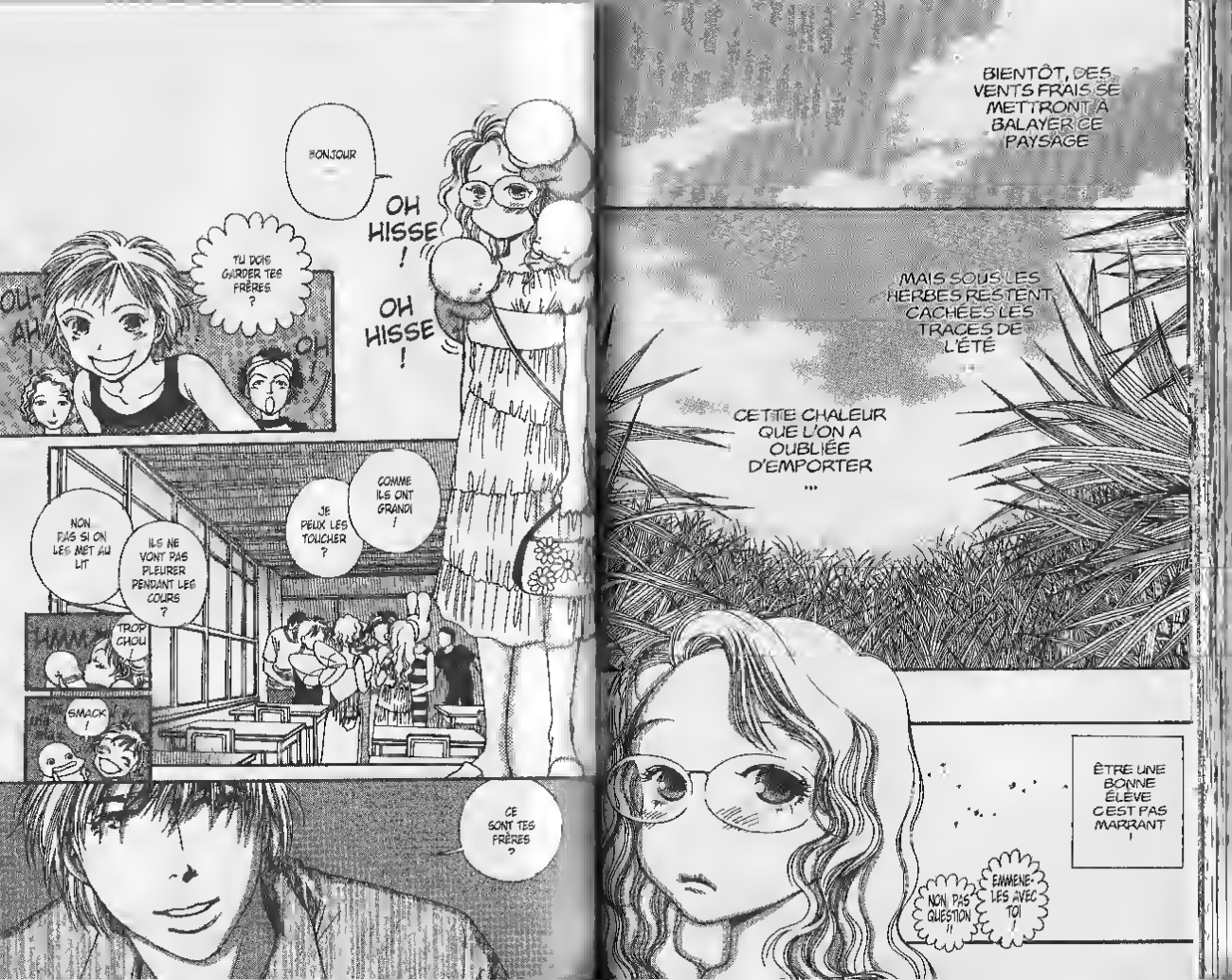
EN EST DEVENU LE SYMBOLE

LE SYMBOLE DE CET ÉTÉ OÙ MES SENTIMENTS S'EXALTENT ...

RONFLETTE

DEVOIRS

YOUPI YOUPI


BONJOUR
OH HISSE !
OH HISSE !
TU DOIS GARDER TES FRÈRES ?
OH !
COMME ILS ONT GRANDI !
JE PEUX LES TOUCHER ?
NON PAS SI ON LES MET AU LIT
ILS NE VONT PAS PLEURER PENDANT LES COURS ?
TROP CHOU
SMACK !
CE SONT TES FRÈRES ?
BIENTÔT, DES VENTS FRAIS SE METTRONT À BALAYER CE PAYSAGE
MAIS SOUS LES HERBES RESTENT CACHÉES LES TRACES DE L'ÉTÉ
CETTE CHALEUR QUE L'ON A OUBLIÉE D'EMPORTER ...
ÊTRE UNE BONNE ÉLÈVE C'EST PAS MARRANT !
NON PAS QUESTION !!
EMMÈNE-LES AVEC TOI !

ÇA M'ÉNERVE
TACLAC !
JE SUIS LA DÉLÉGUÉE DE CLASSE ET L'AINÉE DE FAMILLE
JE SUIS LA FILLE FIDÈLE ET OBÉISSANTE
ALORS JE RENTRE CHEZ MOI !
J'EN AI MARRE !
AH OUI ?
PARFOIS SES PARENTS S'ABSENTENT ET C'EST À ELLE DE S'OCCUPER D'EUX
NON, CEUX DE DORIMI
OH HISSE
COMME ÇA NOUS AVONS L'AIR D'UN VRAI COUPLE
?
N'IMPORTE QUOI !
NON, JE PLAISANTE !
ZZZ
ELLE SE FAIT ENCORE UN FILM, C'EST MALSAIN...
CHÉRI, UN AUTRE BOL DE RIZ ?
LEUR LIT

JE SUIS PEUT-ÊTRE UNE FILLE SUPER ENNUYEUSE ?

DING DONG

À PELUCHE !

ALORS TOUT LE MONDE

PROF

YOUHOU !!

HOP !

ET SI ON ALLAIT S'AMUSER ?

AH !

JE LES PORTE !

MERCI !

AU FAIT, SHU FAI PARTIE DES TIREURS DE L'ÉTAT

ET IL A TRAVERSÉ TOUT LE PAYS POUR CELA

C'EST MAGNIFIQUE

CETTE SCÈNE

JE NE DÉTESTE PAS LES COURS

PFF

J'ADORE L'IMAGINER MAIS JE SUIS INCAPABLE DE PASSER À L'ACTE

JE N'ADORE NI NE DÉTESTE L'ÉCOLE ET JE N'AI PAS NON PLUS DE RAISON POUR FUGUER

ALORS, JE VAIS RESTER COMME ÇA POUR TOUJOURS ?

PFF

LES HERBES SONT TRÈS HAUTES
ALORS, ON JOUE À QUOI ?
ON N'A QU'À JOUER À CACHE-CACHE DANS LES HERBES
JE JE NE JOUERAI PAS JE DOIS GARDER MES FRÈRES
JE M'EN OCCUPE !
MAIS
NE T'INQUIÈTE PAS ! JE RESTERAI À L'OMBRE
JUSTE UN PEU ALORS
PIERRE FEUILLE CISEAUX !!
AH !
C'EST CHIKA QUI EST LE LOUP !!
1
2
3
MA ROBE ME GÊNE
ZIEUTE
C'EST SÛREMENT
TRÈS ÉLÉ
OH NON ! COMME ÇA, J'AI L'IMPRESSION D'ÊTRE ENCORE PLUS GROSSE
10 !
JE SUIS GROSSE
JE SUIS NULLE EN SPORT
AFH
À LA FIN DE L'ÉTÉ, L'OMBRE DES HERBES

LÀ !!
FSHH
PAS DE CHANCE !
HA HA HA !!
RENDS-TOI TOUT DE SUITE !!

RENFERME ENCORE LA CHALEUR DE L'ÉTÉ
AFH
AFH
JE N'AI PAS D'OPINION TRANCHÉE
JE NE SAIS PAS RACONTER LES BLAGUES
JE SUIS COMME ÇA
AFH
AFH
J'AI CHAUD !
ET CELA PERTURBE LA PENSÉE
RON ! RON !
TOSACHI JE T'AI TROUVÉE !
CHUT !
CHUT !
RON !
RON !
CHINEN !

L'OMBRE DES HERBES, À LA FIN DE L'ÉTÉ
C'EST TOI, CHI, LE LOUP
AFH
JE SUIS NULLE
AH ! MES CHEVEUX AUSSI ME GÊNENT !
TIENS ?
D'OÙ VENAIT SA VOIX ?
OÙ DOIS-JE ALLER ?
... FAIT AUSSI PERDRE LE SENS DE L'ORIENTATION ...
ET OÙ SUIS JE ... ?
MES PENSÉES
BING
MAINTENANT, C'EST MOI, LE LOUP !
AÏEE !
MES LUNETTES GLISSENT ...
JE SUIS GROSSE
ET AVEC LA SUEUR ...

"OÙ VAS-TU" ?

J'ENTENDS UNE VOIX

AFH AFH

AFH

"OÙ COMPTES-TU ALLER" ?

AFH AFH AFH

JE, JE NE SAIS PAS VRAIMENT

AFH AFH AFH

N'AI LE PART ALLER

AFH AFH AFH

AFH

JE N'AI AUCUNE QUALITÉ

RIEN

AFH AFH

"MAIS EN RÉALITÉ" ...

FSHH

SLURP

SLURP

"EN RÉALITÉ" ...

MAIS OU PAR
NON, JE LE JURE !
LE FANTÔME DU SERPENT A ESSAYÉ DE
CALME-TOI, DORIMI !
DORIMI ?
NON !
C'EST FAUX ! J'ADORE MES FRÈRES !
JE N'IMAGINERAIS MÊME PAS UNE CHOSE PAREILLE !
EUH
POF
CALME-TOI
POF
POF
TU VEUX ABANDONNER TES FRÈRES AU SERPENT POUR QU'IL LES DÉVORE !
ET TE DÉBARRASSER DE TOUT CE QUI TE PÈSE
TU RÊVES BIEN DE PARTIR TRÈS LOIN, N'EST CE PAS ?
NIARK
FSH
FSH
FSH
QUELQUE PART LOIN D'ICI

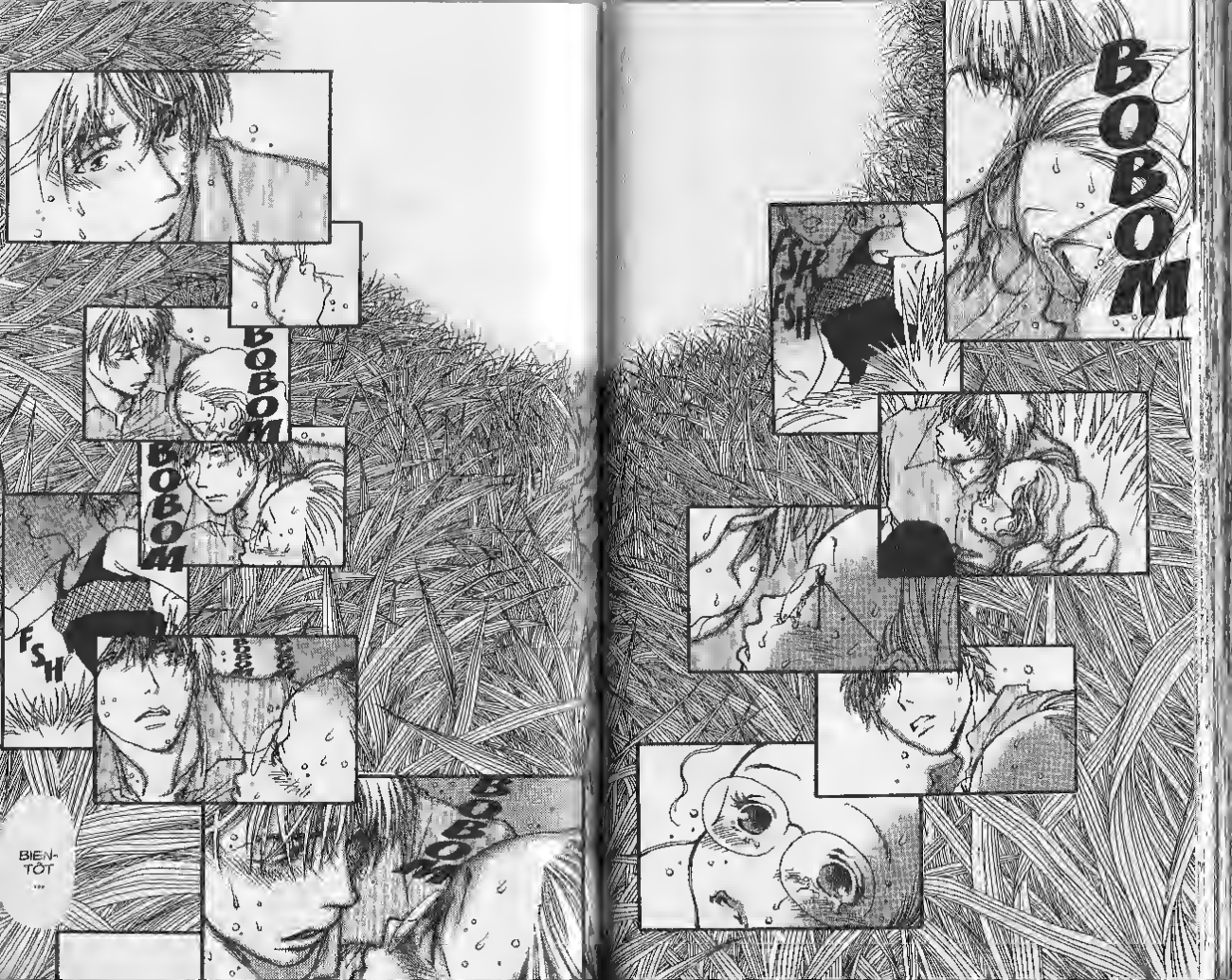
POUR MOI, TU ES TRÈS MIGNONNE
CE N'EST PAS DU TOUT CE QUE JE PENSE

CHUT !
?
FSH FSH FSH
DES VOIX ?
EXCUSE-MOI, JE NE VOULAIS PAS TE GÊNER
AH !
QUOI ?!

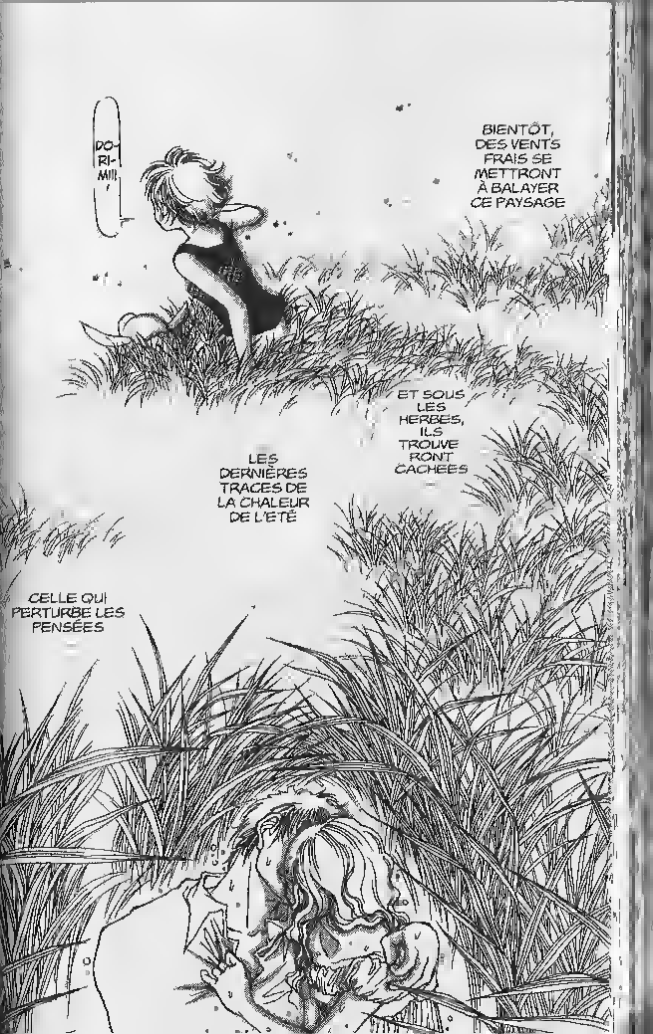
JE SUIS DÉSOLÉE ...
? MAIS IL N'Y A PAS DE QUAI
AH !
HONTE

MOI ...
JE NE M'AIME PAS
JE FAIS SEMBLANT D'ÊTRE UNE FILLE BIEN MAIS EN RÉALITÉ
JE PENSE À DES CHOSES HORRIBLES
ET JE SUIS GNIFIANTE

MAIS NON, JE NE CROIS PAS


BOBOM
BOBOM
BOBOM
FSH
BOBOM
BIEN-TÔT ...
BOBOM
FSH
FSH

EH OH !
BRAVO, JE NE VOUS AI PAS TROUVÉS !
MAIS OÙ ÊTIEZ-VOUS ?
"QUELQUE PART, LOIN D'ICI"

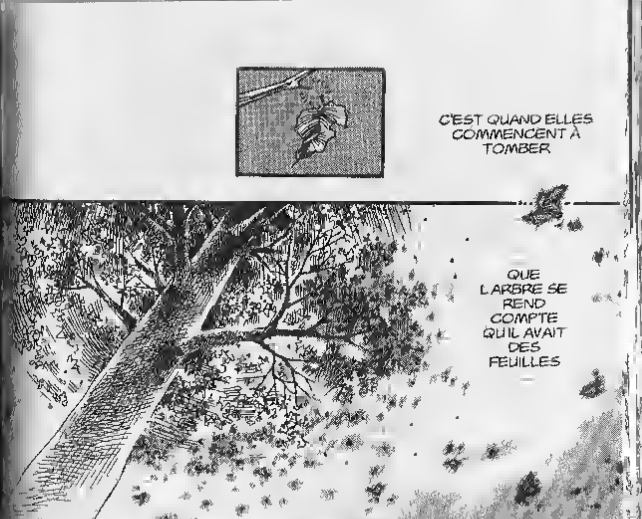

DO-RI-MII,
BIENTÔT, DES VENTS FRAIS SE METTRONT À BALAYER CE PAYSAGE
ET SOUS LES HERBES, ILS TROUVERONT CACHÉES
LES DERNIÈRES TRACES DE LA CHALEUR DE L'ÉTÉ
CELLE QUI PERTURBE LES PENSÉES

12 mois

Automne

BONJOUR !
MAIS C'EST TOUT !
PFF
SAAALUT !

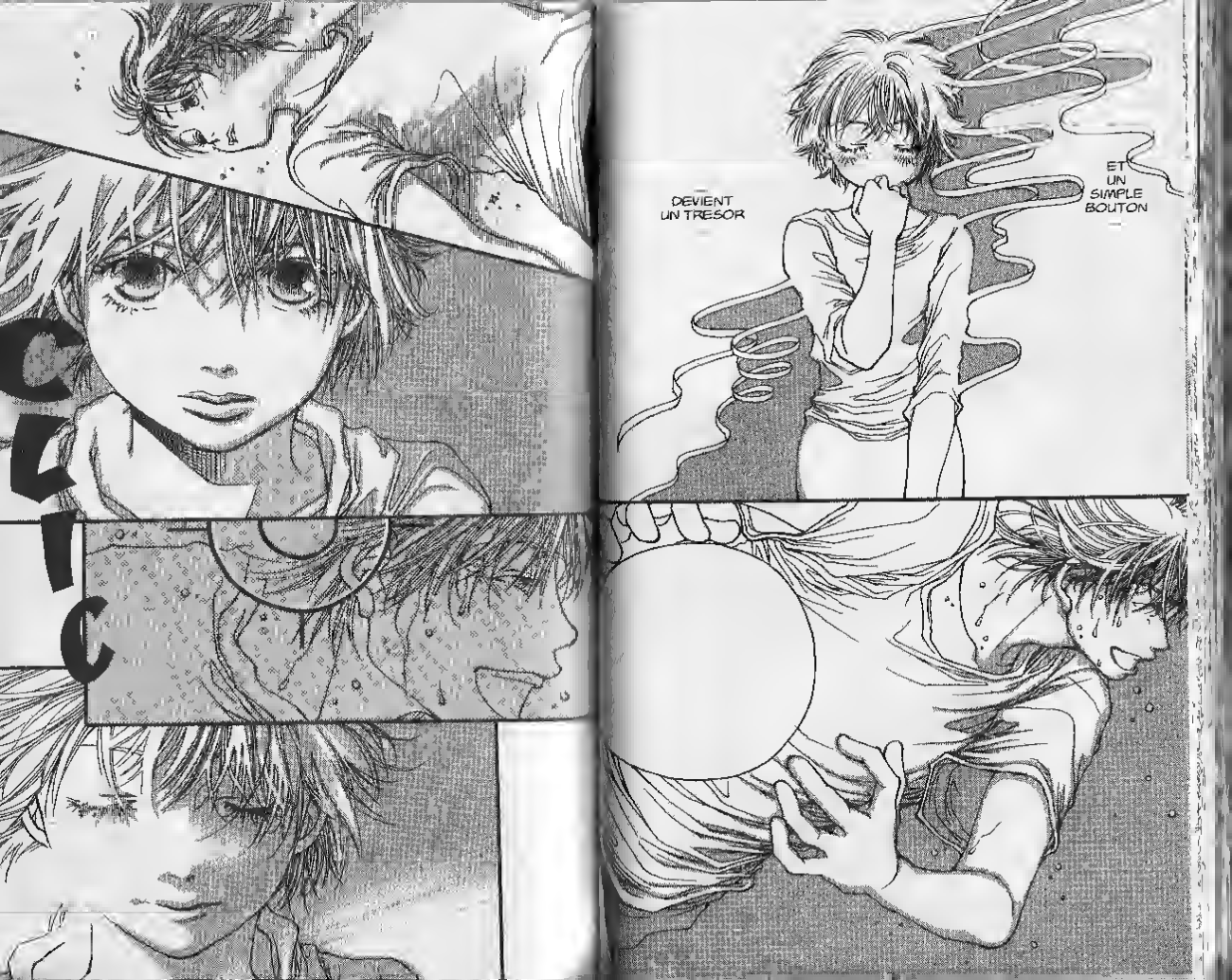
SALUT SALUT SALUUUT !
POF POF POF
ET RIEN DE PLUS
BONJOUR !
VRAIMENT RIEN
SALUT !
SALUT !
OUAIS !


C'EST QUAND ELLES COMMENCENT À TOMBER
QUE L'ARBRE SE REND COMPTE QU'IL AVAIT DES FEUILLES

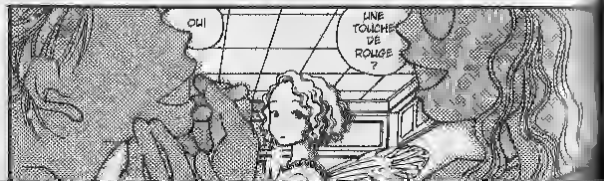
J'AI UN DON POUR REMARQUER LES GENS QUI SONT AMOUREUX

EH BIEN, CE RECIPIENT SE REMPLIT...
ADMETTONS QU'IL Y AIT UN RECIPIENT VIDE EN MOI
JE VEUX LE TOUCHER, JE VEUX VRAIMENT LE TOUCHER
PLUS JE PENSE À LUI
VIVEMENT L'ÉCOLE, QUE JE LE VOIE
ET MÊME CHEZ MOI
COMME ÇA
IL VIENT DE ME REGARDER ?
LÀ
Ploc
Ploc
Ploc
DÉBORDE
DÉBORDE
ATTENTION, TU DIS ÇA À VOIX HAUTE !
C'EST GRAVE !
ET PLUS ÇA SE REMPLIT ÇA DÉBORDE JE DOIS FAIRE QUELQUE CHOSE !!
PAS BESOIN D'ÊTRE DOUÉE POUR VOIR QU'ELLE EST AMOUREUSE
TROP FACILE !
PARLONS EN BON JAPONAIS D'ACCORD ?
OH ! AH ! OUAH !
QUOI ?!
PFOUH ! FATIGUÉ
FAISONS COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT !
OUAIS !
OUAIS !
OUAIS !
BONJOUR !
BONJOUR !
VISION DE TOSACHI
VISION DE MERINO
JE VOIS MÊME CE QUE JE NE VOUDRAIS PAS VOIR

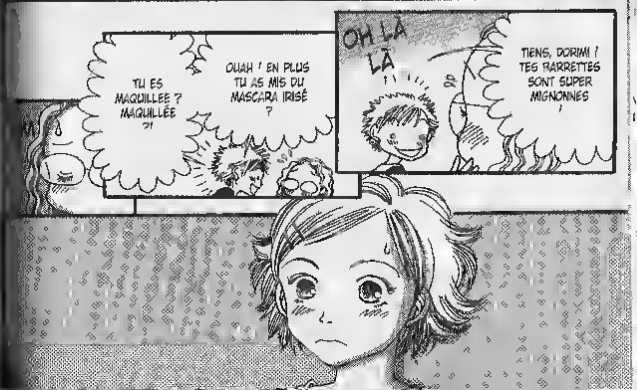
C'EST AGRÉABLE
APRES, ON A COURS DE SPORT ?
SHO, TON BOUTON EST
AH
C'EST SUPER AGRÉABLE !
ET PUIS ET PUIS
ET SI JE L'ATTENDS EXPRES IL APPARAÎT
UN PEU COMME UN PSYCHOPATHE
J'AVAIS DEVINÉ JUSTE
QUAND JE VEUX LE TOUCHER, JE PEUX LE TOUCHER ET QUAND JE VEUX QU'IL SE TOURNE VERS MOI, NOS REGARDS SE CROISENT
JUSTE COMME ÇA !
CA-RESSE
CA-RESSE


DEVIENT
UN TRESOR
ET
UN
SIMPLE
BOUTON

ET J'AI ENVIE DE ME FAIRE BELLE ...



MES YEUX SONT COMME UN OBJECTIF QUI CAPTURE SON IMAGE



SEMBLENT COMME SACREES

ET SES PAROLES

PAS LA PEINE DE LE DIRE SI FORT

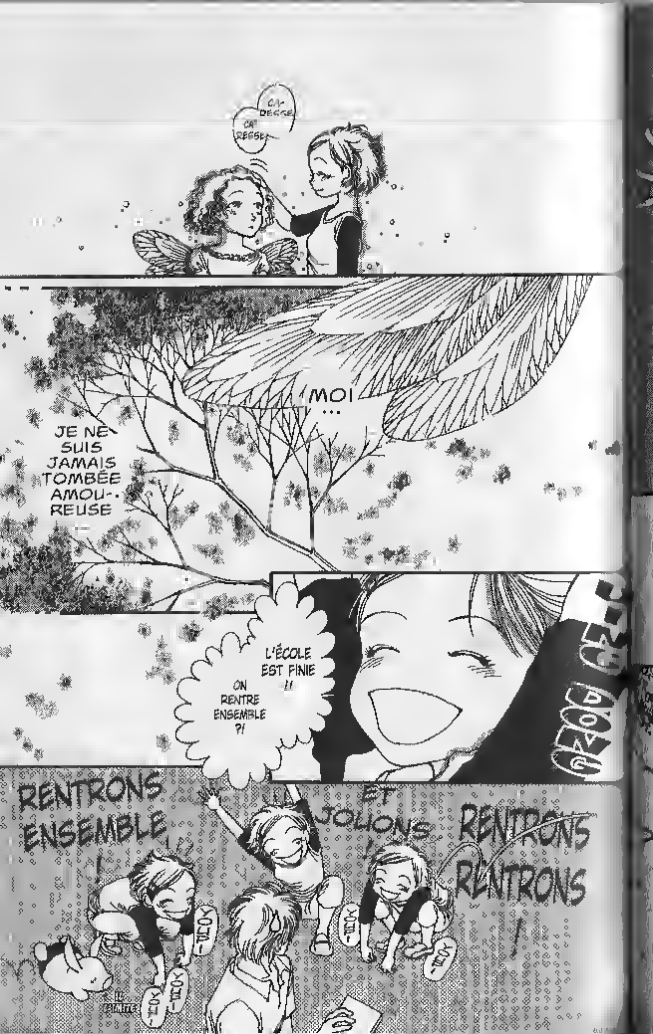
DANS MON CŒUR !

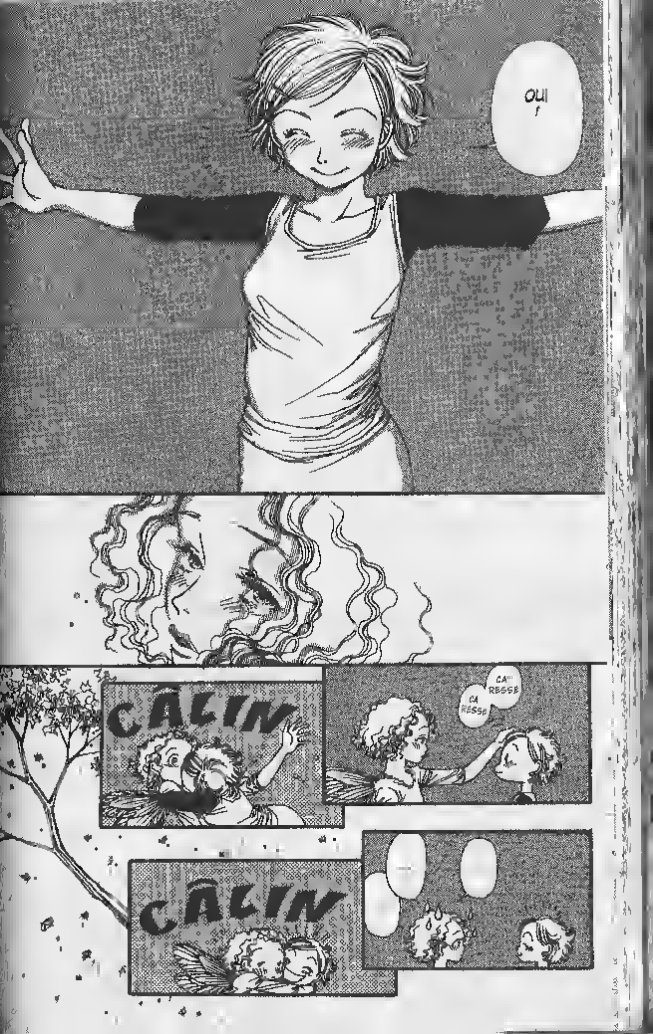
LA, DANS MON CŒUR

BOF

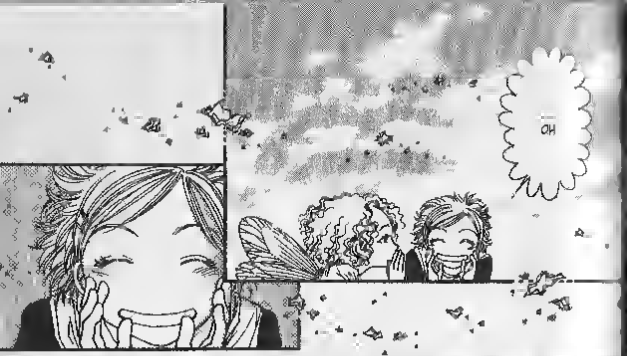
ÇA RÉSONNE

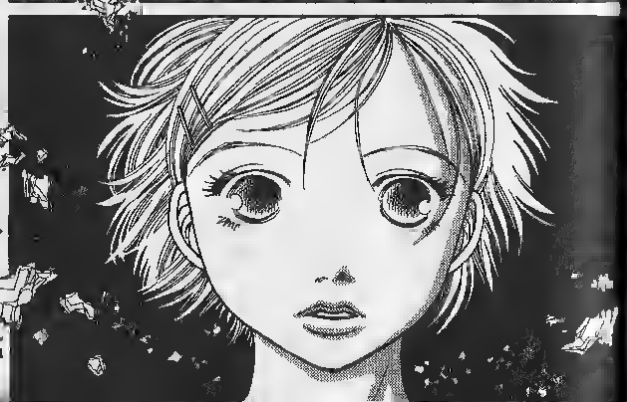
ÇA TE FAIT DU BIEN, HEIN ?

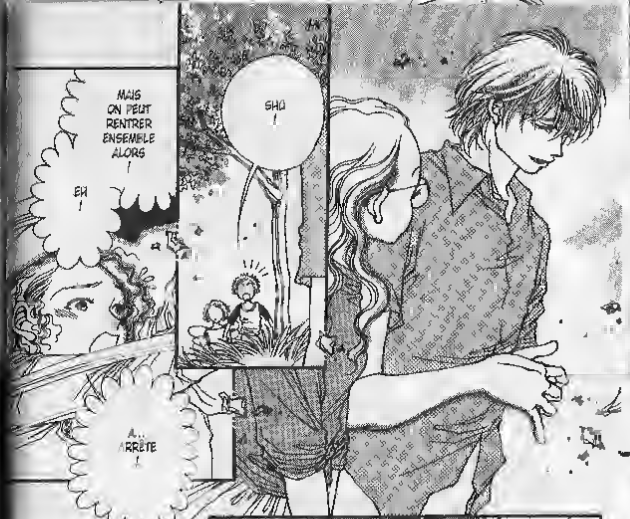

CA RESSE
CA RESSE
MOI ...
JE NE SUIS JAMAIS TOMBÉE AMOUREUSE
L'ÉCOLE EST FINIE !! ON RENTRE ENSEMBLE ?!
RENTRONS ENSEMBLE !
ET JOUONS
RENTRONS RENTRONS !


OUI !
CÂLIN
CA RESSE
CA RESSE
CÂLIN

PSHHHHH
AH ...
EXCUSE-MOI
JE NE PEUX PAS, AUJOURD'HUI ...
ET TOI DORMI ?
AH ...
JE DOIS RÉDIGER LE JOURNAL DE CLASSE
CES DEUX-LÀ RENTRENT ENSEMBLE ...
ALLEZ VIENS ON RENTRE !
TU POURRAS ME PARLER DE SHÛ
OUIIIN ! OUIN ! OUIN !
JE TROUVE SES YEUX SUPER BEAUX
AU SOLEIL, ILS SONT COULEUR SEPIA TRANSLUCIDE ...
ILS SONT MARRON CLAIR TOUT SIMPLEMENT
GRR ! PAS D'ACCORD !
PAS POUR MOI !
ILS SONT DE LA COULEUR DE L'AMBRE PURS ET TRANSPARENTS COMME LA MUE D'UNE CIGALE ...
ET AUSSI DORÉS ET TRISTES QUE CES FEUILLES MORTES ...
AU FAIT LES PSYCHÉS AUSSI SONT MARRONS
GRR !
TIENS !


OH

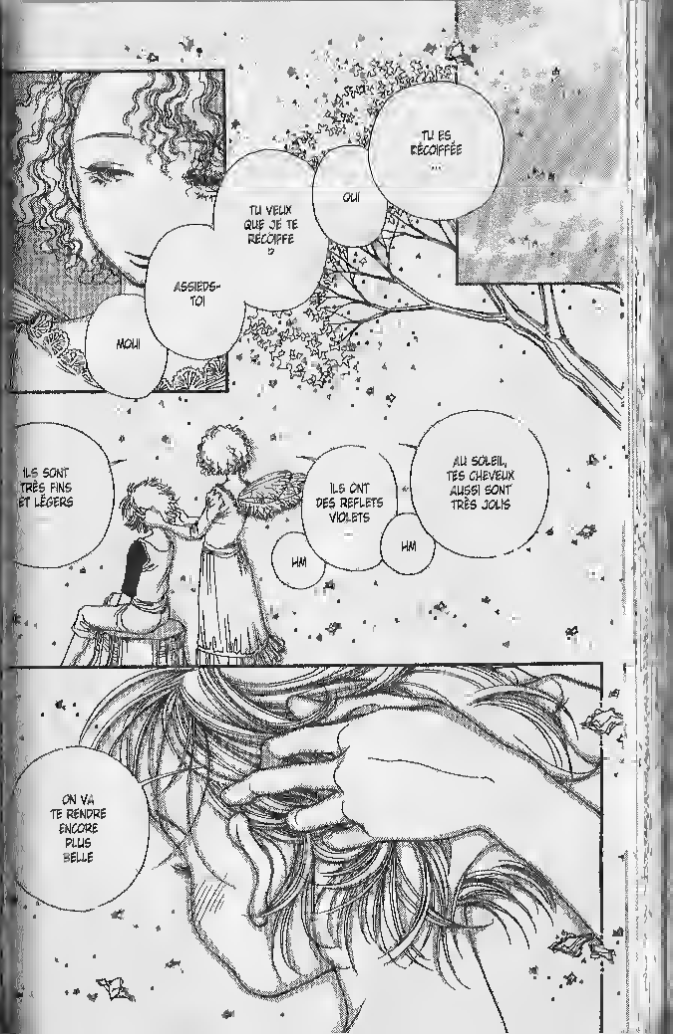


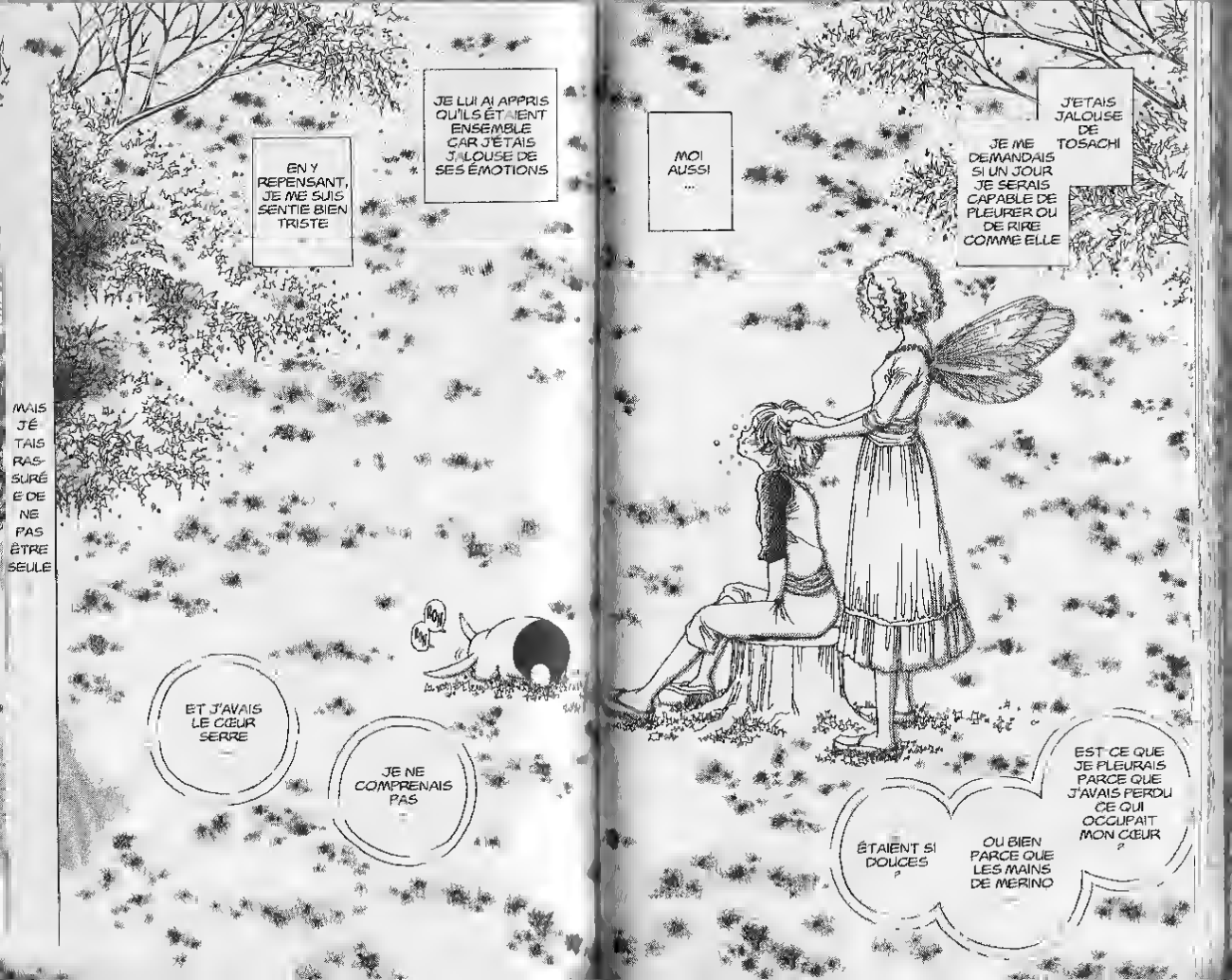

SHÔ !
MAIS ON PEUT RENTRER ENSEMBLE ALORS !
EH !
A... ARRÊTE !

POURQUOI ? SHÔ EST LÀ ...
EUH ...
ILS SE SONT DONNÉS RENDEZ-VOUS POUR RENTRER ENSEMBLE, ALORS IL NE FAUT PAS LES DÉRANGER ...

MAIS QU'EST-CE QUE TU RACONTES !
EH
CES DEUX-LÀ SONT ENSEMBLE !

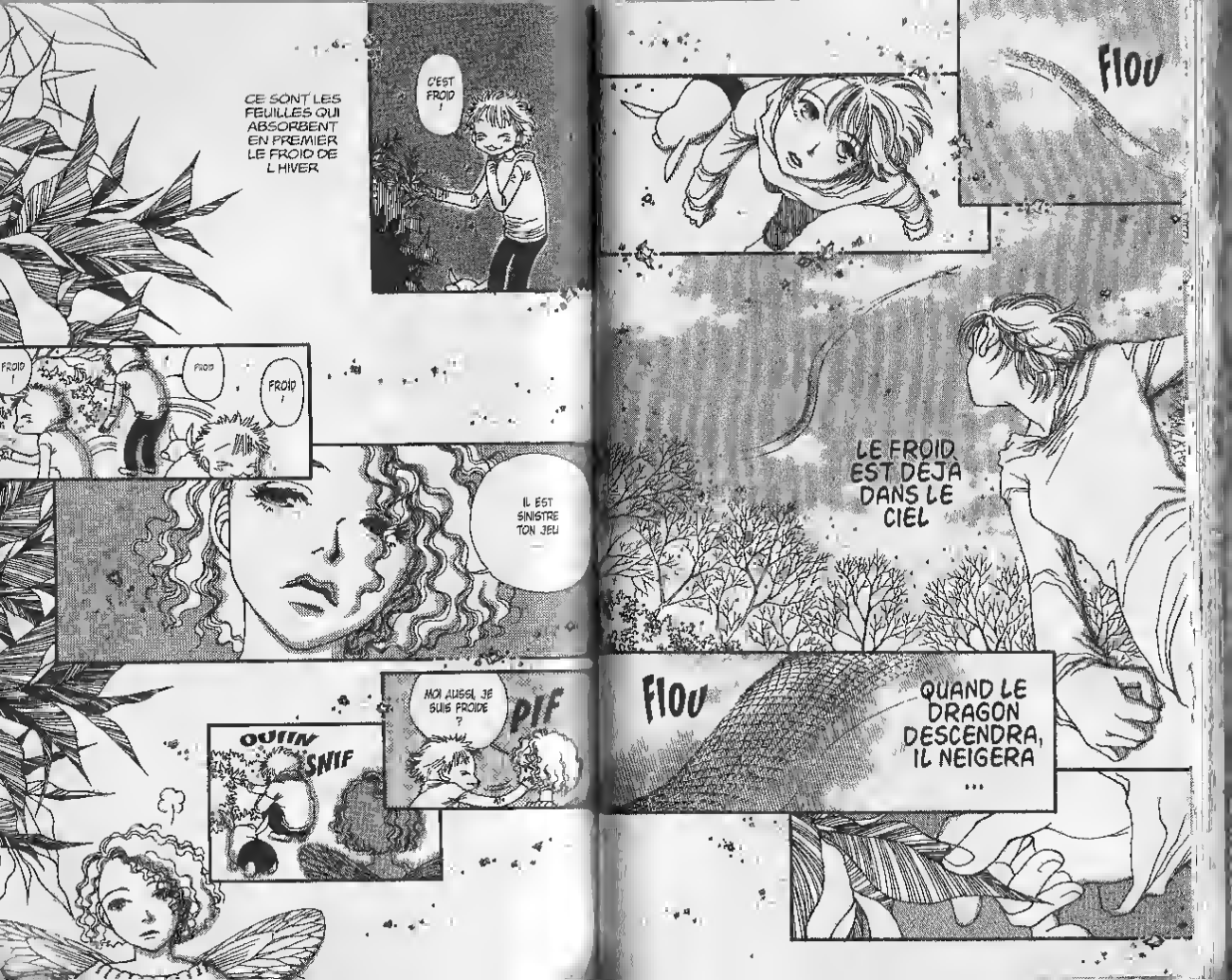
MOUI
MOI
JE NE SUIS JAMAIS TOMBEE AMOUREUSE
ET EN VOYANT SES LARMES


TU ES DÉCOIFFÉE ...
OUI
TU VEUX QUE JE TE RÉCOIFFE ?
ASSIEDS-TOI
MOUI
ILS SONT TRÈS FINS ET LÉGERS
ILS ONT DES REFLETS VIOLETS
AU SOLEIL, TES CHEVEUX AUSSI SONT TRÈS JOLIS
HM
HM
ON VA TE RENDRE ENCORE PLUS BELLE


JE LUI AI APPRIS QU'ILS ÉTAIENT ENSEMBLE CAR J'ÉTAIS JALOUSE DE SES ÉMOTIONS
EN Y REPENSANT, JE ME SUIS SENTIE BIEN TRISTE
MAIS J'ÉTAIS RASSURÉE DE NE PAS ÊTRE SEULE
Boy
Boy
ET J'AVAIS LE CŒUR SERRÉ
JE NE COMPRENAIS PAS
MOI AUSSI ...
J'ÉTAIS JALOUSE DE TOSACHI
JE ME DEMANDAIS SI UN JOUR JE SERAIS CAPABLE DE PLEURER OU DE RIRE COMME ELLE
ÉTAIENT SI DOUCES ?
OU BIEN PARCE QUE LES MAINS DE MERINO
EST-CE QUE JE PLEURAIS PARCE QUE J'AVAIS PERDU CE QUI OCCUPAIT MON CŒUR ?

12 mois

Début de l'hiver


CE SONT LES FEUILLES QUI ABSORBENT EN PREMIER LE FROID DE L'HIVER
C'EST FROID !
FROID !
FROID
FROID !
IL EST SINISTRE TON JEU
MOI AUSSI, JE SUIS FROIDE ?
PIF
OUIIN
SNIF
FLOU
LE FROID EST DÉJÀ DANS LE CIEL
FLOU
QUAND LE DRAGON DESCENDRA, IL NEIGERA ...

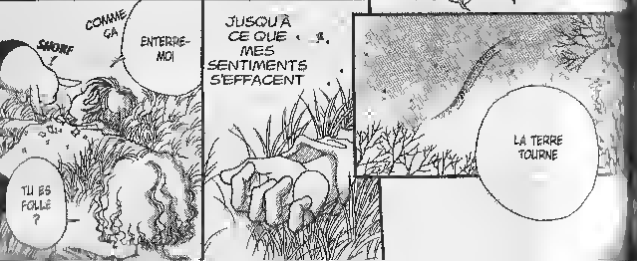
JE... JE SUIS DÉSOLÉE... QUAND J'AI DIT QUE JE SORTAIS MAMAN M'A FORCÉE À EMMENER MES FRÈRES ...
CE N'EST PAS GRAVE
NE T'INQUIÈTE PAS
TU SORS, ET ALORS ?
IL FAIT BEAU EN PLUS
MAMAN EXAGÈRE
MAIS
EN FAIT, JE ME DEMANDE SI ON PEUT APPELER ÇA UN RENDEZ-VOUS
JE N'AI PAS PU LUI AVOUER QUE J'AVAIS RENDEZ-VOUS AVEC UN GARÇON
DORIMI
AGA
AH ! NON, N'IMPORTE OÙ
TU VEUX ALLER À UN ENDROIT PRÉCIS ?
N'IMPORTE OÙ
HOP
HIA !
HIA !
EUH
OÙ VEUX-TU ALLER ?
AH, OUI ?

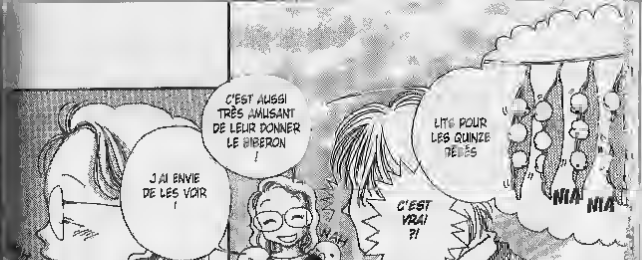
ELLES SONT FROIDES !
TES JOUES AUSSI
CAR AUJOURD'HUI
C'EST TOUT À FAIT NORMAL QU'ELLE SOIT FÉBRILE
ILS SORTENT ENSEMBLE
HOP
OH HISSE
OH HISSE

C'EST VRAI ?!
ON DIT QUE CE LAC EST RELIÉ AU NORD ET QUE C'EST LE DRAGON GARDIEN DU LAC QUI NOUS APPORTE LE FROID
AAAH
DIS-MOI
OUI ?
AH BON
OUI, C'EST TRÈS BRUYANT !
C'EST BIEN ! MOI, JE SUIS FILS UNIQUE
AH ! LES AUTRES SONT ENCORE À LA MAISON, ALORS ?
COMBIEN AS-TU DE FRÈRES ?
QUINZE

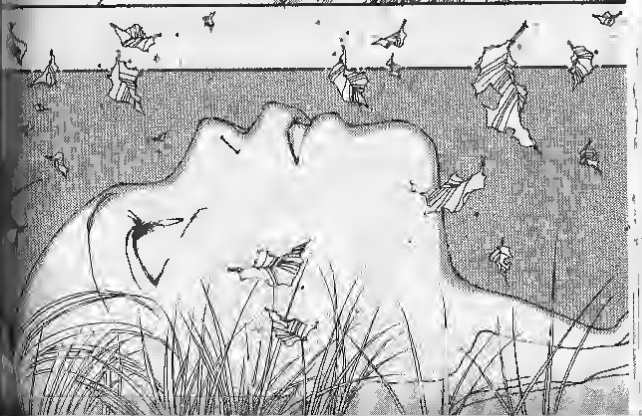
UN LAC PAISIBLE
NON PAR LÀ IL N'Y A NI CINÉMA, NI BOUTIQUE CHIC
AH ?
EN FAIT JE NE SAVAIS PAS CE QU'IL Y AVAIT DE BIEN À VOIR DANS LE COIN
POUR-QUOI ?
AH DÉSOLÉ
TANT MIEUX !
OUAH !
OUAH !
MAIS TU SAIS J'ADORE VENIR ICI
EN PLUS, SI ON ALLAIT DANS UN PARC OU UNE BOUTIQUE ON RISQUERAIT DE RENCONTRER DES GENS
MAIS UN LAC AUSSI TRANQUILLE CE N'EST PAS L'IDÉAL

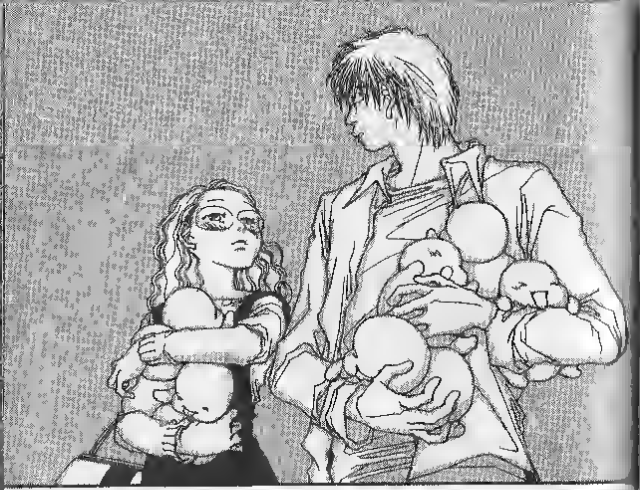
NE TE REPLIE PAS SUR TOI-MÊME !
REPRENDS-TOI !
EH BIEN ALORS ?
QU'EST-CE QUE TU AS ?

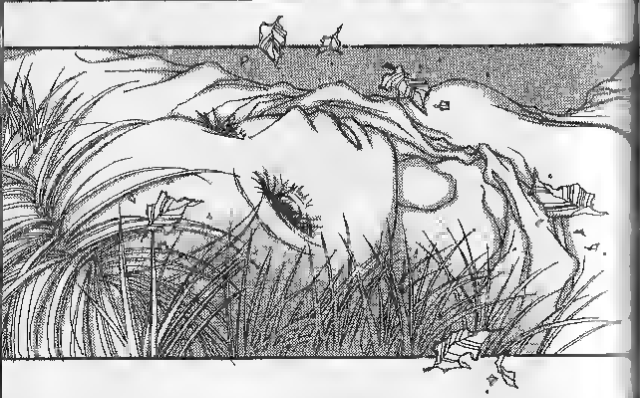

COMME ÇA
ENTERRE-MOI
SHORF
TU ES FOLLE ?
JUSQU'À CE QUE MES SENTIMENTS S'EFFACENT
LA TERRE TOURNE

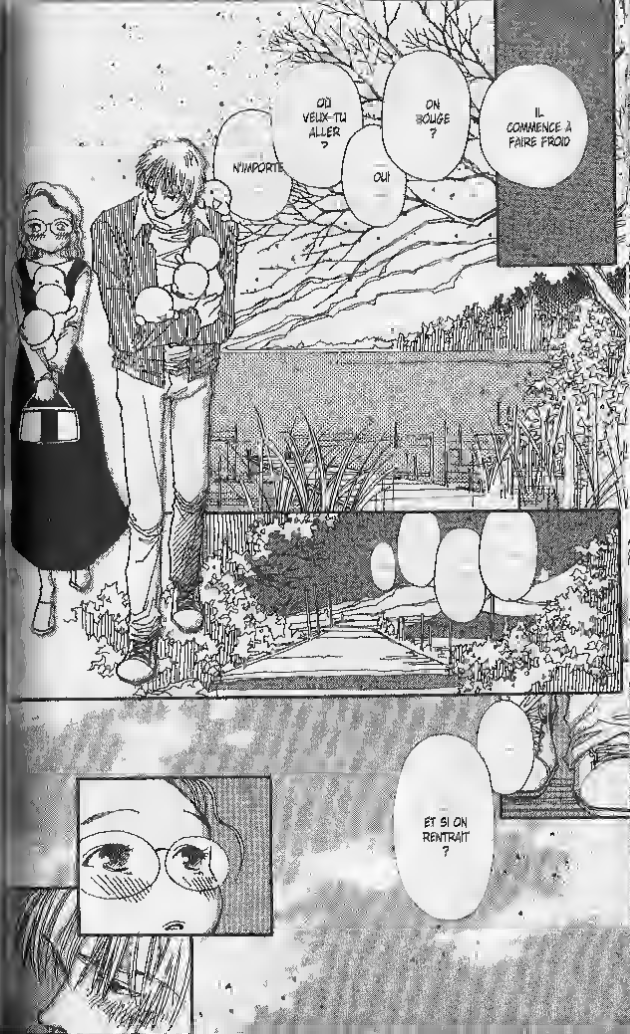

J'AI ENVIE DE LES VOIR !
C'EST AUSSI TRÈS AMUSANT DE LEUR DONNER LE BIBERON !
LITS POUR LES QUINZE BÉBÉS
C'EST VRAI ?!
NIA NIA

PFF
J'AI BIEN FAIT DE LES EMMENER

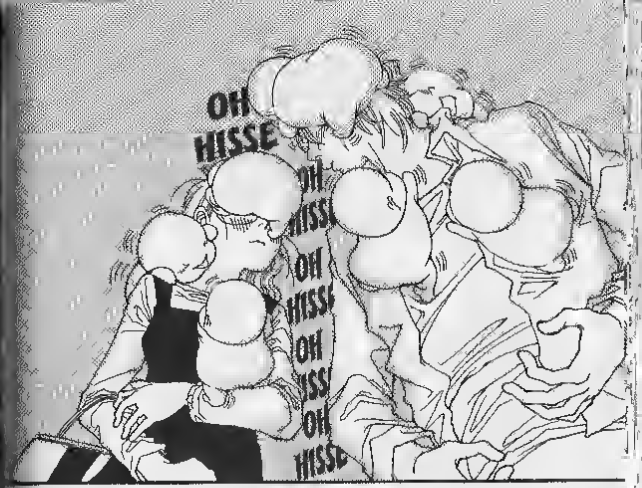


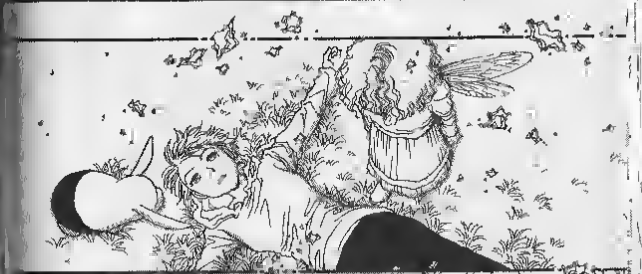


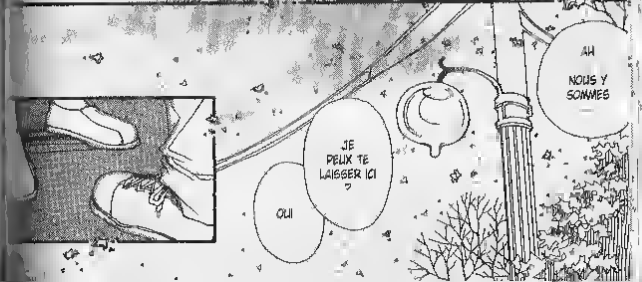



IL COMMENCE À FAIRE FROID
ON BOUGE ?
OÙ VEUX-TU ALLER ?
OUI
N'IMPORTE
ET SI ON RENTRAIT ?

JE ME SUIS BIEN AMUSÉE
MERCI POUR AUJOURD'HUI
ATTENTION, ILS SONT LOURDS
OUI
EST-CE INTERDIT DE TE DEMANDER DE M'EMBRASSER ?
BON


OH HISSE
OH HISSE
OH HISSE
OH HISSE
OH HISSE




AH NOUS Y SOMMES
JE PEUX TE LAISSER ICI ?
OUI

EST-CE QU'ILS SE PRENNENT PAR LA MAIN ?
ET
QU'EST-CE QU'ILS FONT MAINTENANT ?
ET
OÙ SONT-ILS ?
ET
TU PENSES À PLEIN DE TRUCS EROTIQUES DE CE GENRE, NON ?
OBSEDÉE !
PLAF

AH !
OUI, AU REVOIR
AU REVOIR
BYE BYE ! BYE !
EH !

BOBOM BOBOM BOBOM BOBOM BOBOM BOBOM BOBOM BOBOM BOBOM BOBOM

FFFH

ALORS ÇA A ÉTÉ, TON RENDEZ-VOUS ?

MAIS QUELLE ...

HMMM !

J'AI ENVIE DE LE TOUCHER MAINTENANT ALORS J'Y VAIS !

JE L'AI UN PEU TROP EXCITÉE, NON ?

MAIS C'ÉTAIT AMUSANT ALORS

Go!

BOBOM

OUI OUI
CE QUE JE DEVRAIS LUI DIRE ET OÙ JE DEVRAIS L'EMMENER
ET ÇA ME MET MAL À L'AISE
OUI OUI
J'IGNORE CE QUI FERAIT PLAISIR À DORIMI
ALORS JE ME DEMANDE SI ELLE EST HEUREUSE
QUAND ELLE EST AVEC MOI
OUI
JE NE VOULAIS PAS LUI DEMANDER ÇA !
IDIOOTE !
OUI
C'ÉTAIT BIEN ?
C'ÉTAIT
OUI ? QU'EST-CE QU'IL VEUT DIRE PAR OUI, HEIN ?!
AH ! J'AI PARLÉ SANS LE FAIRE EXPRÈS !
MAIS
ÇA FAIT SUPER MAL !!
ÇA FAIT MAL !
AAAAH
JE NE SAIS PAS

PARCE QU'ON EST JUSTE DES AMIS
AH ?
AH ! J'HABITE PAR LÀ
ALORS SALUT
NON ! NE LUI SOURIS PAS !
NON, NE DIS PAS ÇA !
JE NE SUIS PAS DOUÉ POUR M'EXPRIMER
JE SUIS GAIE QUAND JE PARLE AVEC TOI
AVEC TOI, SHO, JE ME SENS SUPER BIEN !
JE PEUX TE PARLER NORMALEMENT

QUAND J'AI RETROUVÉ MES ESPRITS, JE SOURIAIS BÉATEMENT EN AGITANT LA MAIN
ET J'ÉTAIS SEULE, TOUTE SEULE
À CE MOMENT-LÀ, J'AI COMPRIS POUR LA PREMIÈRE FOIS LA FROIDEUR DU MOT 'TOUJOURS'
FIOU
OUI
SALUT
NON
NE LUI FAIS PAS AU REVOIR DE LA MAIN !

SHQ !

ON SE VERRA À L'ÉCOLE !!

À DEMAIN !

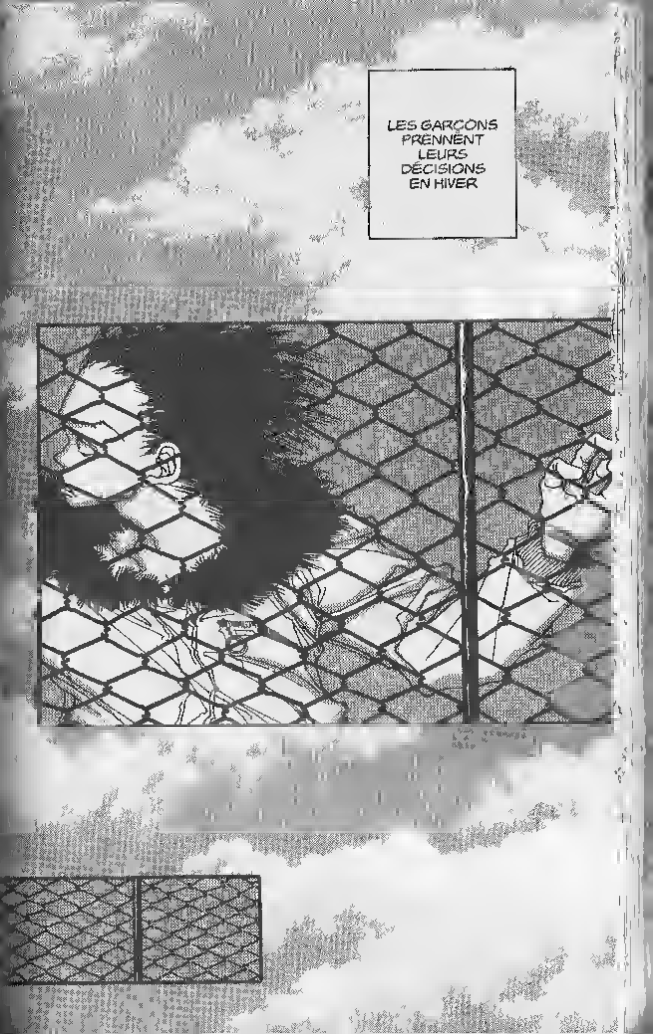
EN REFOULANT EN MOI CE QUE J'AVAIS À LUI DIRE

JE SUIS DEVENUE SON AME POUR "TOUJOURS"

J'AI SI FROID

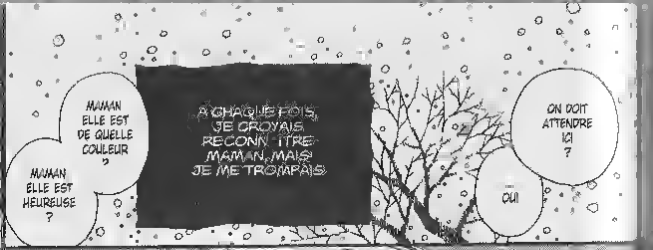
ET L'HIVER EST ARRIVE

A
A
TCHOUM !
PLOC
FAIT FROID, HEIN ?
ET OÙ EST TOSACHI ?
CRISSE
CRISSE
CRISSE
SNIF
C'EST CHIC !
CHIC
PSHH
OH, TU AS UNE CULOTTE EN GROSSE LAINE !


LES GARÇONS PRENNENT LEURS DÉCISIONS EN HIVER

CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
G... G... GRAND FRÈRE
OUI ?
ARRÊTE DE SUCER TON POUCE !
POP
J'AI FROID GRAND FRÈRE !
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
SHUP
SHUP
OH !

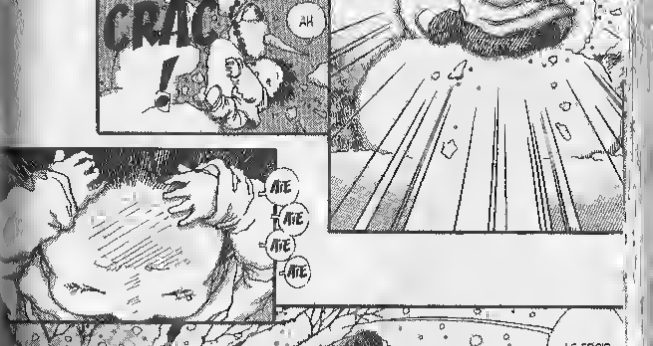
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
AH
ELLE SE RECUEILLE SUR LEURS TOMBES
GRAND FRÈRE !
CRISSE
CRISSE

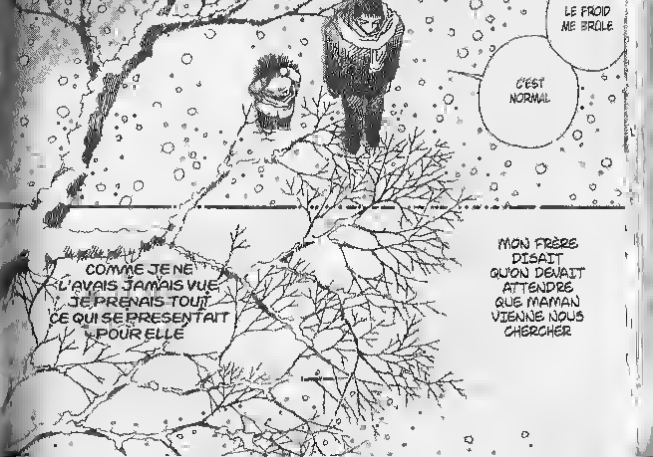

MAMAN ELLE EST HEUREUSE ?
MAMAN ELLE EST DE QUELLE COULEUR ?
À CHAQUE FOIS, JE CROYAIS RECONNAÎTRE MAMAN, MAIS JE ME TROMPAIS
ON DOIT ATTENDRE ICI ?
OUI

MAMAN !
LAISSE CETTE PETITE FILLE TRANQUILLE !
EH !
CHIKA !!

PAF
AH !

CALM
NON, C'EST PAS ELLE
CRAC !
AH
MAMAN !


AÏE
AÏE
AÏE
AÏE


LE FROID ME BRÛLE
C'EST NORMAL
COMME JE NE L'AVAIS JAMAIS VUE, JE PRENAIS TOUT CE QUI SE PRÉSENTAIT POUR ELLE
MON FRÈRE DISAIT QU'ON DEVAIT ATTENDRE QUE MAMAN VIENNE NOUS CHERCHER

NOUS ÉTIONS TOUJOURS DEBOUT SOUS UN ARBRE, À L'ÉCART DU VILLAGE. C'ÉTAIT NOTRE ENDROIT

NOUS N'EN CONNAISSIONS PAS D'AUTRE

NOUS NE MANQUIONS DE RIEN ET N'ÉTIONS PAS MALHEUREUX. NOUS NE CONNAISSIONS RIEN D'AUTRE, TOUT SIMPLEMENT

IL COMMENCE À FAIRE FROID

GRAND FRÈRE !

S'IL TE PLAIT !

QUOI ?

FAIS-MOI UNE INTERVIEW !

OUAIS

...

YOUPI ! VITE !

QUELLE EST TA COULEUR PRÉFÉRÉE ?

BLEU ! FORCÉMENT, JE SUIS UN GARÇON !

ET QUEL EST TON PLAT PRÉFÉRÉ ?

LE MELON ! ET PUIS, LE DAMEN !! ET PUIS

LE GÂTEAU DE RIZ AVEC LA SAUCE AU SOJA ! ET APRÈS LES NIKU-MAN !

J'ADORAIS RÉPONDRE AUX INTERVIEWS

EXCUSE-LE

ÇA FAIT RIEN

CRISSE

CRISSE

CRISSE

CRISSE

MAIS NON !

MAMAAAN !

CHANTE, SI TU T'ENNUIES

OUAIS !!

CONTENT

LA LUNE EST TOUTE RONDE ! J'EN AI PRIS UN MORCEAU ET JE L'AI MANGÉ

J'AI AUSSI MANGÉ DES NUAGES ! J'EN AI PRIS UN MORCEAU ET JE L'AI MANGÉ !

C'ÉTAIT LA DERNIÈRE ET LA CHOSE PLUS IMPORTANTE QUE JE VOULAIS

LES COQUILLAGES TSUKUDANI
LES MANDARINES
LA SOUPE DE MAÏS
LES HOT-DOG
LE CHOCOLAT CHAUD
LES NOUILLES SAUTÉES
L'OMELETTE AU RIZ
LES SEIGNETS DE CREVETTES
LES ALGUES SALÉES
LES POMMES D'AMOUR
LES SPAGHETTIS À LA NAPOLITAINE
LE KATSUDON
LE POULET PANÉ
LE MAÏS GRILLÉ

DÉPÊCHE-TOI !

JE T'ATTENDS !

ET LE SURLENDEMAIN AUSSI

LE LENDEMAIN AUSSI

JE CHOISISSAIS PLEIN DE CHOSES QUE J'AIMAIS

LES PRITZ

LES BONBONS AU GOCA

LE CHOCOLAT

LE STEAK HACHÉ À CHEVAL

J'AVAIS L'IMPRESSION DE RAYONNER

ET AINSI ENTOURÉ DE TOUTES CES CHOSES

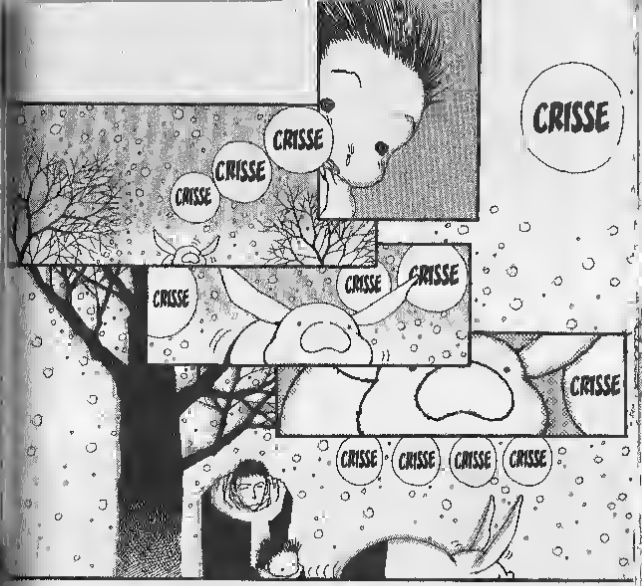
MAIS

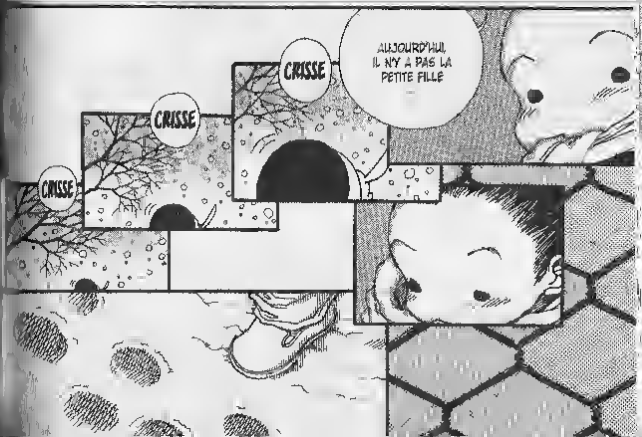
LES BANANES

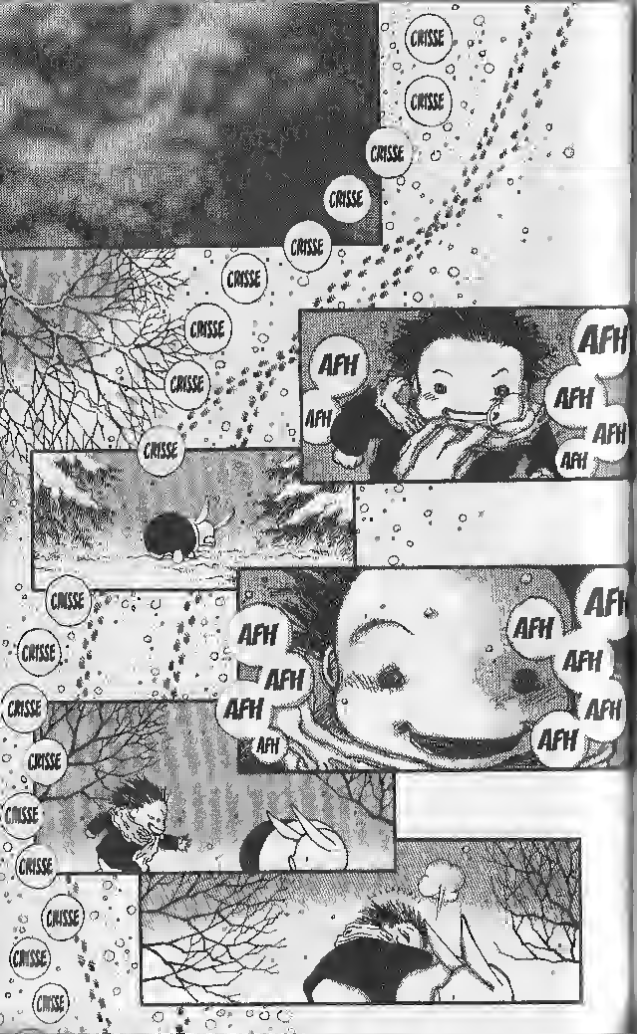
LA GLACE AU SODA

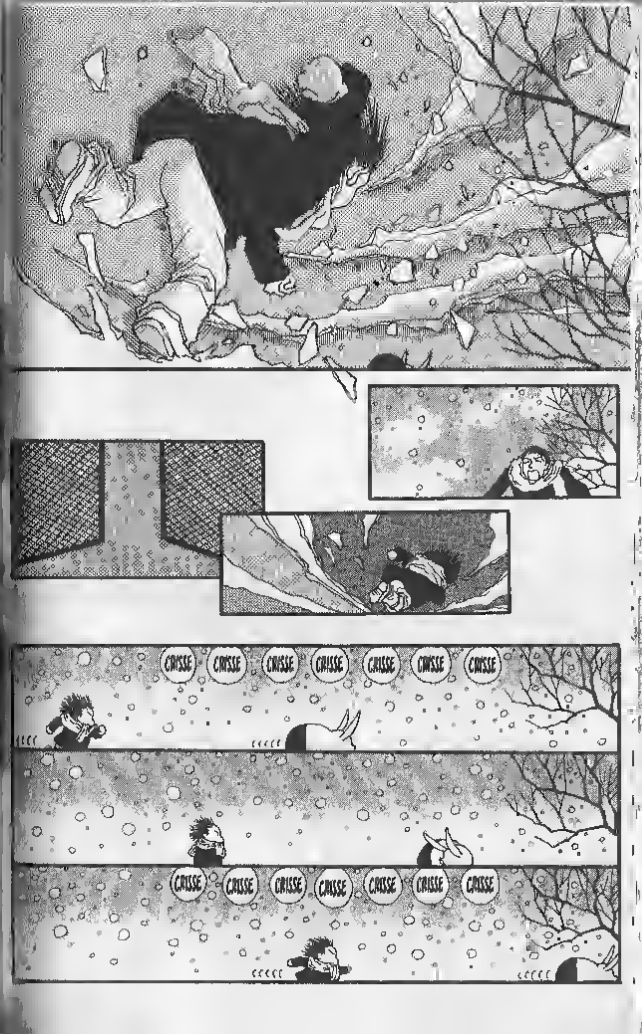
SI MAMAN ÉTAIT APPARUE, JE N'AURAIS PLUS EU BESOIN DE RIEN D'AUTRE

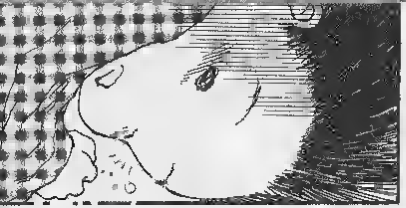
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE


CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE

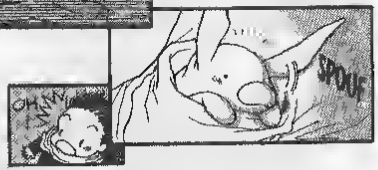

CRISSE
CRISSE
CRISSE
AUJOURD'HUI IL NY A PAS LA PETITE FILLE

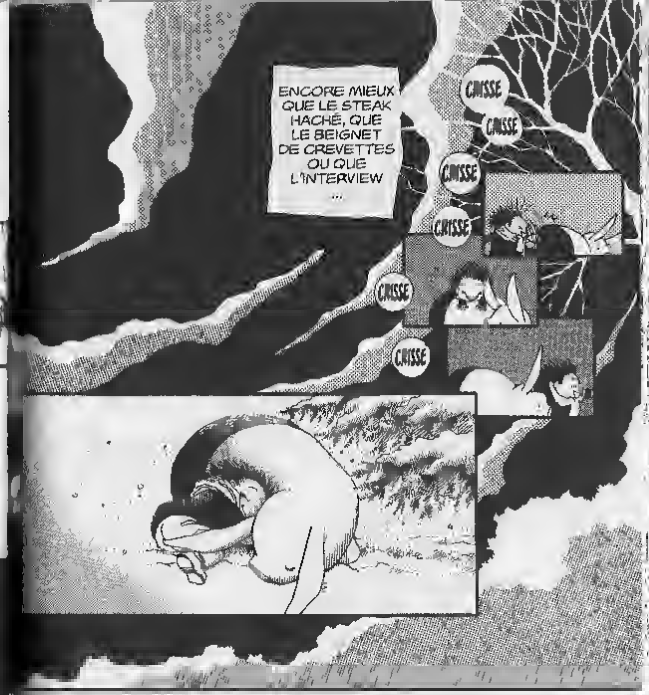

CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
AFH
AFH
AFH
AFH
AFH
AFH
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
AFH
AFH
AFH
AFH
AFH
AFH
AFH
AFH

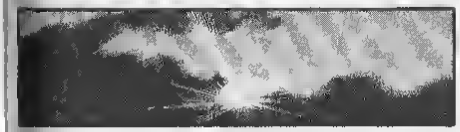

CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE

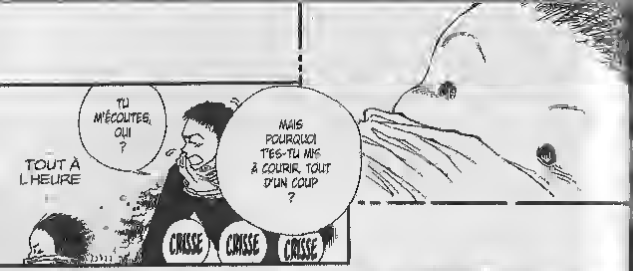


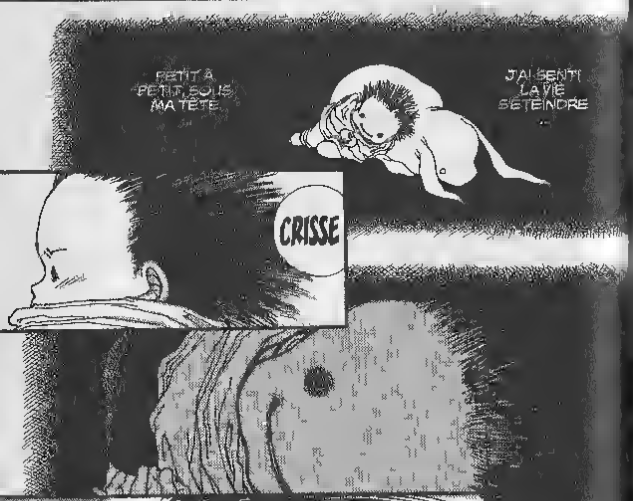
QUOI ?
AH ?


OH NON !
SPOUF

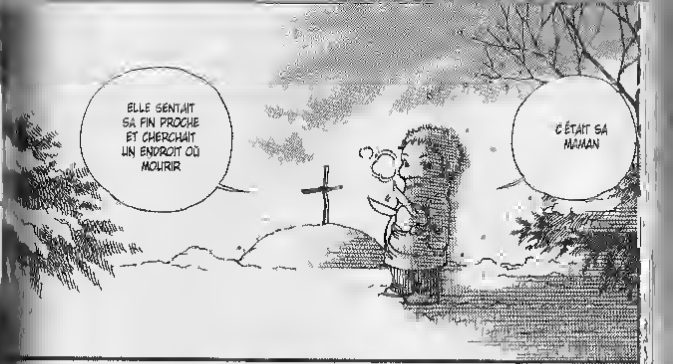

ENCORE MIEUX QUE LE STEAK HACHÉ, QUE LE BEIGNET DE CREVETTES OU QUE L'INTERVIEW ...
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE
CRISSE

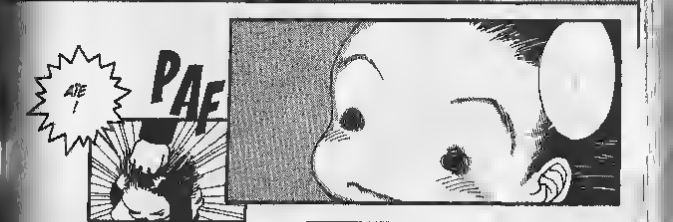


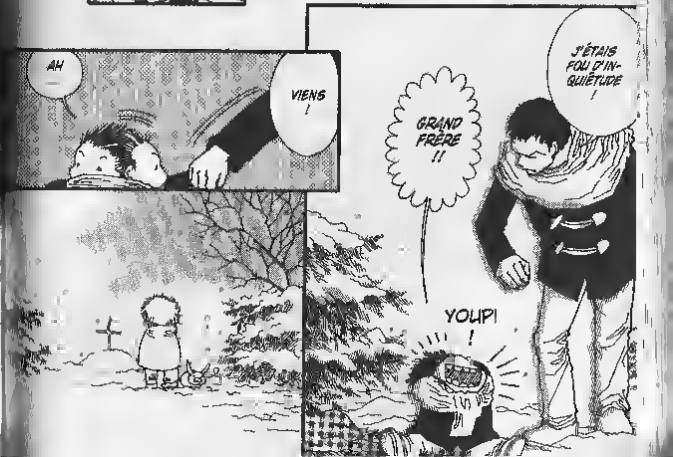

TOUT À L'HEURE
TU M'ÉCOUTES, OUI ?
MAIS POURQUOI T'ES-TU MIS À COURIR, TOUT D'UN COUP ?
CRISSE
CRISSE
CRISSE


PETIT À PETIT, SOUS MA TÊTE
J'AI SENTI LA VIE SÉTEINDRE
CRISSE

CRISSE
ET J'AI AUSSI COMPRIS QUE


ELLE SENTAIT SA FIN PROCHE ET CHERCHAIT UN ENDROIT OÙ MOURIR
C'ÉTAIT SA MAMAN

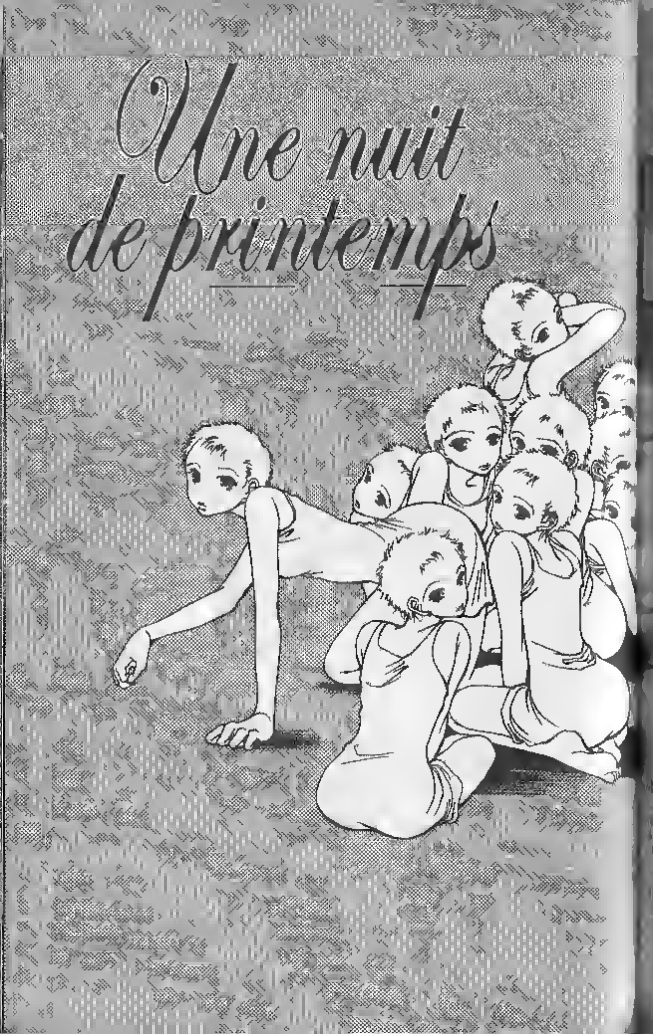

AÏE !
PAF

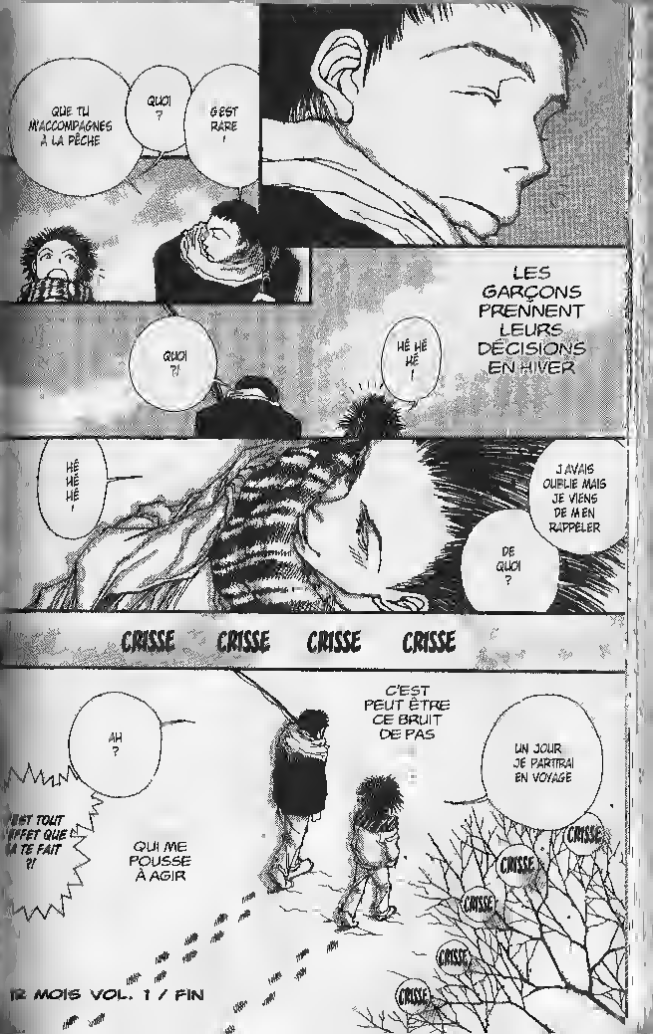

AH
VIENS !
GRAND FRÈRE !!
J'ÉTAIS FOU D'INQUIÉTUDE !
YOUPI !

COMME LE FONT LES FILLES
IL FALLAIT PARTIR, S'EN ALLER
QUE J'AILLE N'IMPORTE OÙ M'IMPORTE AILLEURS
IL FALLAIT QUE JE PARTE QUELQUE PART
M'INVITAIENT À PARTIR
LES TÉNÈBRES DE LA NUIT ET LA NEIGE QUI TOMBAIT SANS BRUIT

IL S SONT NOMBREUX MAINTENANT
OUI
C'EST TRISTE
MAIS C EST TOUT CE QUE JE PEUX FAIRE
TU ES SUPER COMME FILLE !
AH BON ?!
QUOI ?
POURQUOI TU DIS ÇA ?!
COMME ÇA, POUR RIEN
OH !
OH
À LA PÊCHE
SEIJI !
OÙ VAS-TU ?
ATTENDS, J'ARRIVE !
TOUJOURS AU MÊME ENDROIT, ELLE COUVE DES YEUX LA VIE ET LA MORT
SALUUUT
STAP
TIENS ! TU ES VENU, CHINEN ?
JE L AI RENCONTRÉ LÀ-BAS
TU ES VENUE TRÈS TÔT CE MATIN

Une nuit de printemps





UNE NUIT DE PRIN-TEMPS

TIENS ?

IL N'Y A PLUS DE PAPIER TOILETTE

TU PEUX UTILISER LES MOUCHOIRS QU'ON T'A DONNÉS À LA GARE

IL FAUDRAIT ACHETER DES RIDEAUX SINON, ON VOIT TOUT DE L'EXTÉRIEUR

EN PLUS, IL FAIT ENCORE ASSEZ FROID

ÇA VA PAS ÊTRE FACILE D'ACHETER UN KOTATSU TOUT DE SUITE

TU AS UNE BOUILLOIRE POUR FAIRE DU THÉ ?

C'EST UNE FOIS QU'ON A EMMÉNAGÉ QU'ON SE REND COMPTE DE TOUT CE QUI MANQUE

J'AI BESOIN D'UN ABAT-JOUR POUR L'AMPOULE D'UN MIROIR. J'AI PU RIE MAIS PAS D'AUTOCUISEUR PAS DE TÉLÉ NON PLUS

TIENS ?

AAH

IMPOSSIBLE D'ACHETER TOUT ÇA EN UNE SEULE FOIS !

Y'A PAS DE GAZ !

QUOI ?!

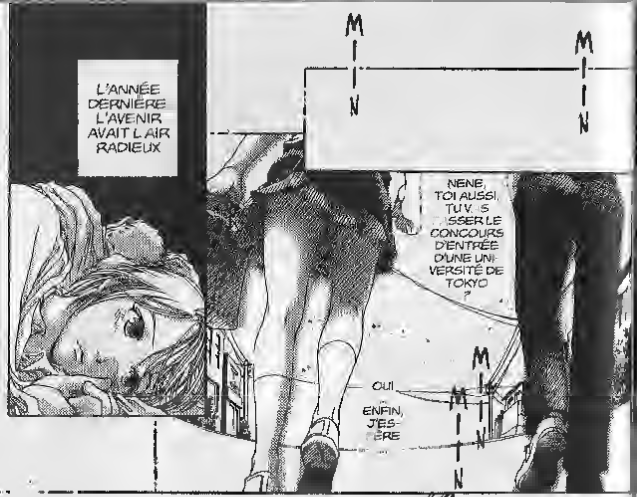
IL AURAIT FALLU PREVENIR TOKYO GAZ NON ?

C'EST MA PRE-MIÈRE NUIT

À TOKYO

QUOI! ?!

ON NE PEUT MÊME PAS PRENDRE UNE DOUCHE !

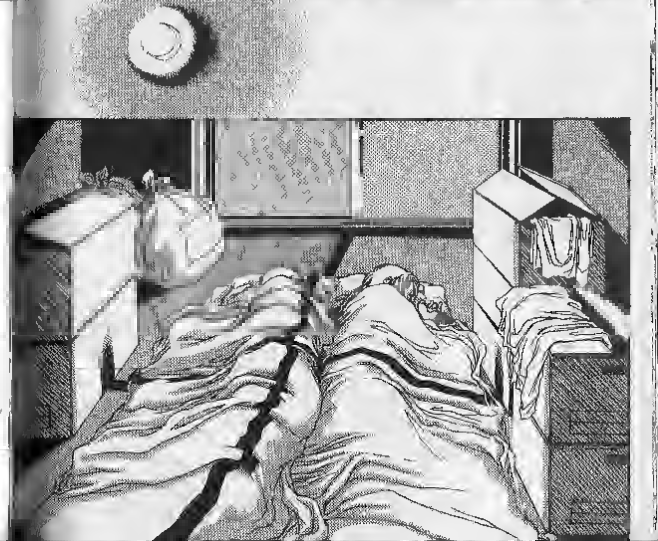

L'ANNÉE DERNIÈRE L'AVENIR AVAIT L'AIR RADIEUX
MIN
MIN
NENE, TOI AUSSI, TU V. S SSER LE CONCOURS D'ENTRÉE D'UNE UNI VERSITÉ DE TOKYO ?
OUI
ENFIN, J'ES ÉRE
MIN
MIN

QUOI ? JE T'ENTENDS PAS À CAUSE DU BUS !
ENSEMBLE
VROOOOM

ON VA ESSAYER !
MIN
JE VOUDRAIS ENTRER DANS LA MÊME FAC QUE TOI
MIN
MIN

RIKUO, T'ES ÉTÉ !

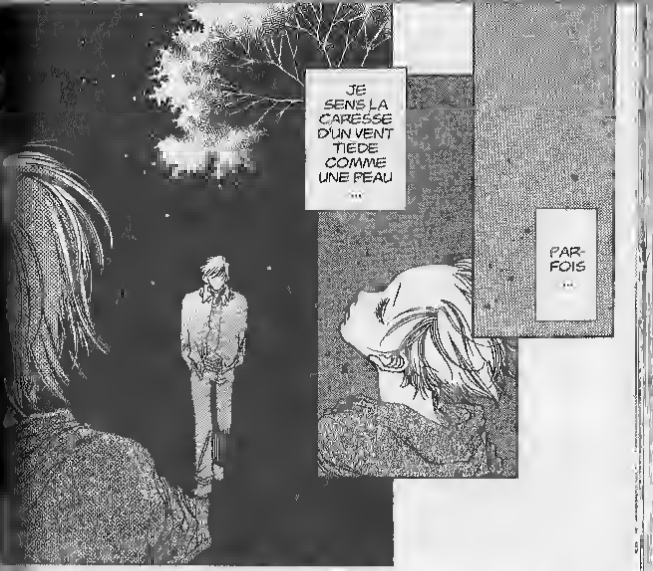
NE TE LAISSE PAS ABATTRE, NENE !
HÉ !

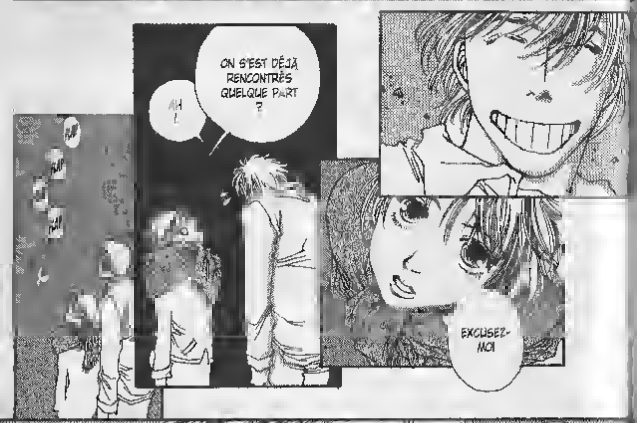


KRON
NNH
EUSEBE PARLE DEMÉNAGEMENT
DÉSOLÉ
MAIS JE VIENDRAI T'AIDER POUR TON EMMÉNAGEMENT
COMME MON PÈRE EST MALADE, JIRAI À LA FAC DE MA RÉGION
JE SERAI LOIN DE TOI
ON VA DEVOIR VIVRE SÉPARÉS ?
DIS, QUEST-CE QU'ON VA DEVENIR MAINTENANT ?

Glup
JE ME SENS UN PEU DÉPRIMÉE ...
...
Je vais chercher du papier toilette
IL FAIT SUPER FROID ...
Sob
ÊTRE TRISTE À DEUX, C'EST ENCORE PIRE QUE TOUT SEUL ...

Le pays natal
Personne ne peut y penser
Sans en être loin




ON S'EST DÉJÀ RENCONTRÉS QUELQUE PART ?
AH !
EXCUSEZ-MOI

UNE CHRYSALIDE ...
NON, ELLE EST DÉJÀ VIDE ...
FLAP
FLAP
FLAP

DES CHRYSALIDES ABSOLUMENT PARTOUT
QUAND J'ÉTAIS PETITE, JE VOYAIS ...

MIAH
MIAH
HA HA HA !!
MIAH
MIAH
ÇA RESSEMBLE À CHEZ MOI
MIAH
MIAH
MIAH

ÇA ME REND NOSTALGIQUE
MIAH

GRAND SOURIRE

SI VOUS SOURIEZ AUSSI FAMILIÈREMENT ...

MIAH
MIAH
MIAH

FLAP
FLAP

QUAND VOUS ÉTIEZ PETITE ?

OUI À LA CAMPAGNE

J'Y ÉTAIS ENCORE HIER

LÀ-BAS, IL Y AVAIT PLEIN D'ARBRES ...

ET LA NUIT, ON ENTENDAIT MIAULER LES CHATS

LES SPIRÉES FLEURISSAIENT EN ABONDANCE ...

MIAH
MIAH
MIAH
MIAH
MIAH
MIAH

JE VAIS AVOIR ENVIE DE VOUS TOUCHER

VOUS NE VOULEZ PAS JOUER À CACHE-CACHE ?

POURQUOI PAS

ALLEZ, C'EST PARTI !

HMM ?

TROUBLE

AU MOUPION

J'AI GAGNÉ

MIAH

MIAH

MIAH

MIAH

MIAH

MIAH
MIAH
MIAH

HEIN ?

IL NE FAUT PAS ÊTRE TRISTE !

IL NE FAUT PAS QUE VOUS SOYEZ SI TRISTE ...

MON EMMÉNAGEMENT N'AVANCE PAS

CETTE NUIT DE PRINTEMPS ...

MAIS MÊME AVEC LUI JE ME SENS TRISTE ... EN FAIT, JE N'ARRIVE PAS À LUI PARLER DE LA SEULE CHOSE QUE JE VOUDRAIS LUI DEMANDER

EN FAIT, MON PETIT AMI

EN PLUS, JE ME SUIS SENTIE D'UN COUP COMPLÈTEMENT INCONNUE

MIAH
MIAH
MIAH
MIAH
MIAH
MIAH
MIAH

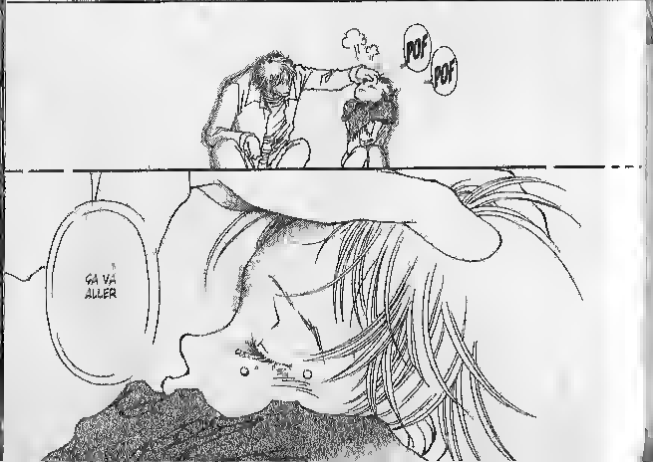
J'ARRIVE PAS À RANGER MON STUDIO ...

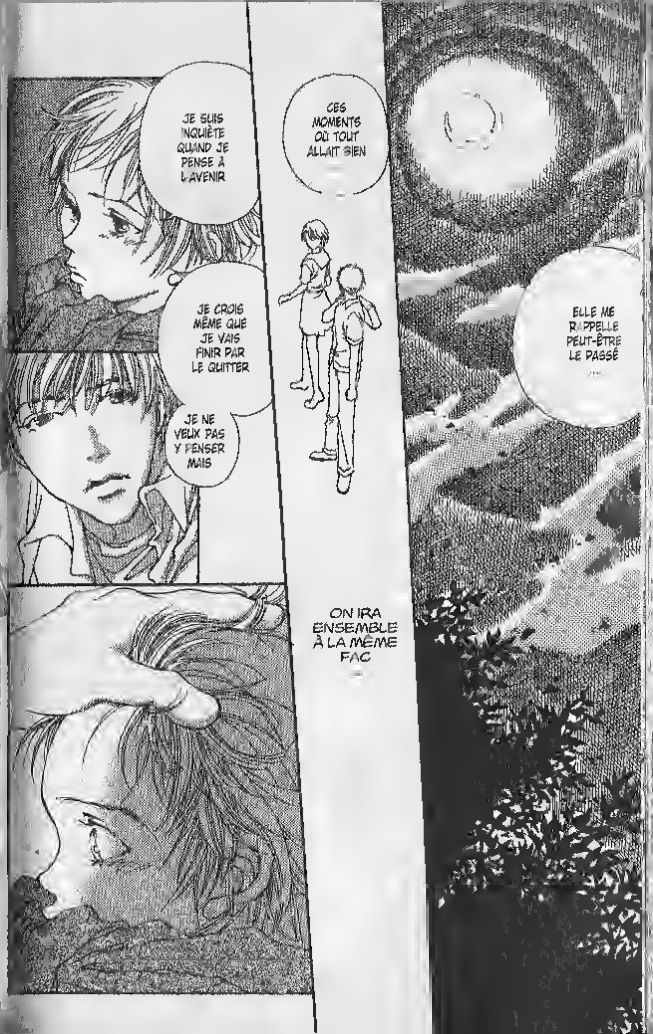
IL FAIT FROID ET J'AI ENCORE FAIM ...

CA ME REND TRISTE ...

MIAH

POF
POF
ÇA VA ALLER !


POF
POF
ÇA VA ALLER

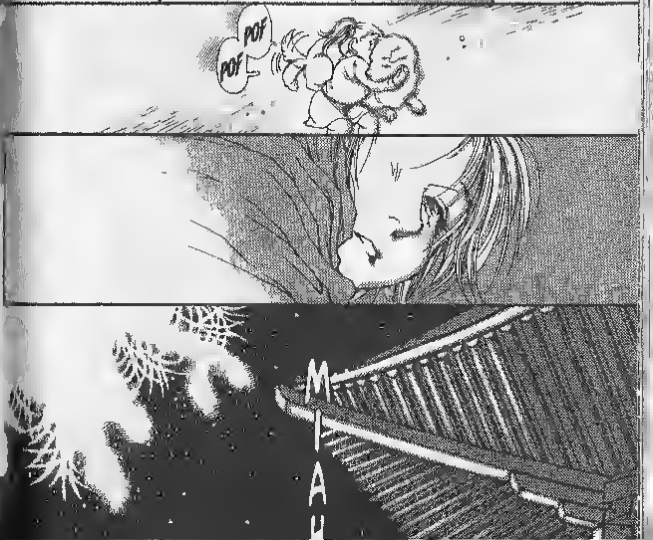

JE SUIS INQUIÈTE QUAND JE PENSE À L'AVENIR
JE CROIS MÊME QUE JE VAIS FINIR PAR LE QUITTER
JE NE VEUX PAS Y PENSER MAIS
CES MOMENTS OÙ TOUT ALLAIT BIEN
ON IRA ENSEMBLE À LA MÊME FAC
ELLE ME RAPPELLE PEUT-ÊTRE LE PASSÉ ...

ICI... C'RESSEMBLE AU JARDIN DU TEMPLE OÙ JE JOUAIS QUAND J'ÉTAIS PETITE
MIAH
MIAH
MIAH
MIAH
MIAU
MIAU

POF-POF

GRIP

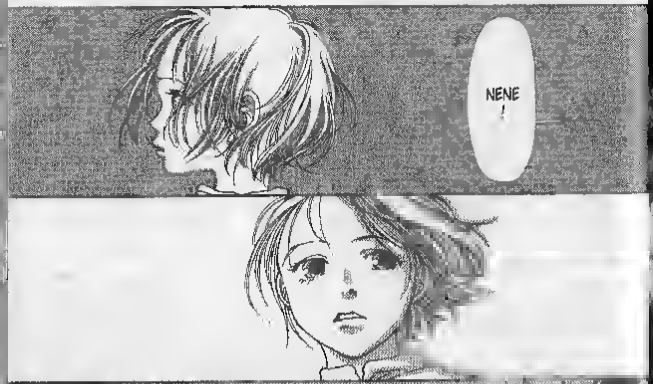
ÇA ME RAPPELLE MON ENFANCE
POF-POF
IL NE FAUT PAS ÊTRE TRISTE


POF
POF
MIAU

JE VOULAIS REVOIR UNE DERNIÈRE FOIS LA PETITE FILLE
PARCE QU'ELLE AVAIT TOUJOURS L'AIR SI TRISTE
JE VOULAIS LA RETROUVER POUR LUI DIRE QUE TOUT IRAIT BIEN
MERCI
MAINTENANT ÇA VA MIEUX
MERCI
SHIRO ÇA VA ?
ÇA VA
IL NE SE SENT PAS TRISTE ?
NON
IL NE PEUT PAS ÊTRE TRISTE
PUISQUE JE LE SERRE DANS MES BRAS
AVANT ...
POF POF
QUAND J'ÉTAIS TRISTE EN FIN DE JOURNÉE JE ME SERRAIS CONTRE CE CHIEN
EN ATTENDANT QUE PAPA ET MAMAN RENTRENT À LA MAISON
IL Y AVAIT UN CHIEN
C'ÉTAIT LE CHIEN D'UN VOISIN ET JE L'ADORAIS
POF POF
C'ÉTAIT RASSURANT DE ME COLLER CONTRE LUI
NOUS AVONS DÉMÉNAGÉ ET DEPUIS, JE NE LE VOIS PLUS
MAIS JE ME DEMANDE S'IL VA BIEN
AVANT DE MOURIR

MIAH
MIAH
MIAH
MIAH
IL EST MORT PAISIBLEMENT DE SA MORT NATURELLE
MIAH
MIAH
MIAH
MIAH
PARCE QUE NOUS SOMMES UNE NUIT DE PRINTEMPS
ET SON DERNIER VOEU A ÉTE EXAUCE

MIAH
MIAH
MIAH
MIAH


NENE !

C'EST DANGEREUX DE SORTIR TOUTE SEULE ! POURQUOI TU NE M'EST PAS RÉVEILLÉ ?
?

QU'EST-CE QU'IL Y A, NENE ?
LA, J' CRU RECONNAÎTRE LE VENT ...

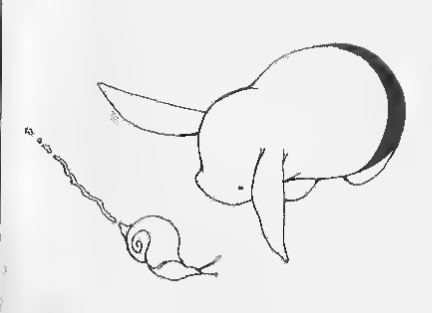
EH, ON Y VA ?
ÇA VA
ÇA ME PER TURBE .
ÇA VA ALLER

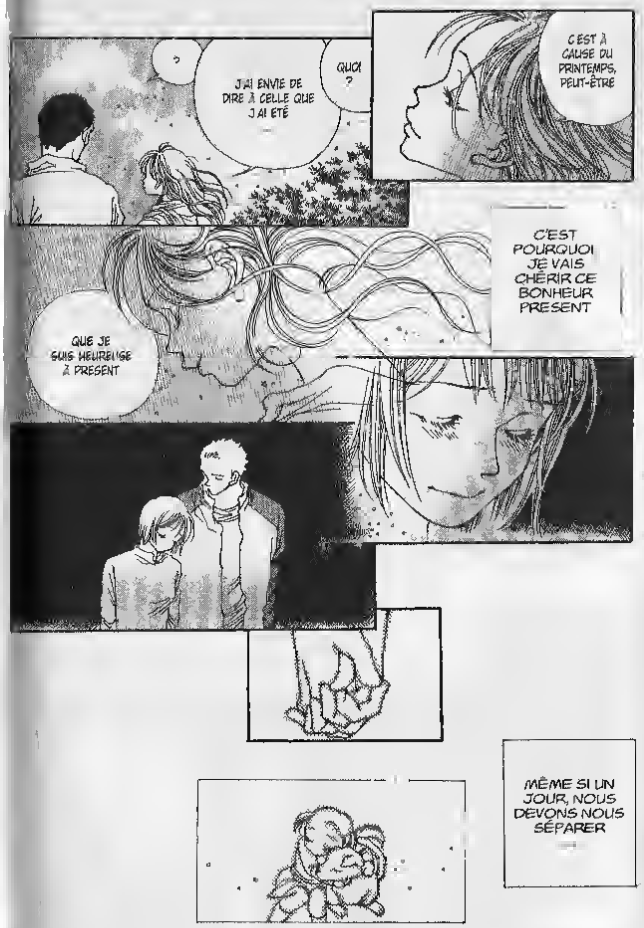
ET D'AUTRES SE CROISENT
AU PRIN TEMPS DES CHEMINS SE SEPA- RENT

HEIN ?

EH, HO !
GRIP
NE ME DIS PAS QUE TU ES SOMNAMBULE !
OÙ ON EST ?

ÇA VA ALLER ...





UNE NUIT DE PRINTEMPS / FIN

9. "Niku man" · page 141
D'origine chinoise, le *Niku-man* se présente sous la forme d'une grosse boule de pâte fourrée de viande et cuite à la vapeur.

10. "Pritz" · page 142
Sticks croquants existant en différents goûts : salés, au paprika, etc.

11. "Katsu-don" · page 143
Ce plat japonais populaire est l'abréviation de *katsu-donburi* signifiant "viande panée sur bol de riz".

12. "Tsukuda ni" · page 143
Spécialité japonaise de conserve qui doit son nom à un quartier de Tokyo.

13. Mouchoirs en papier · page 158
Au Japon, en guise de tracts publicitaires, on distribue des paquets de mouchoirs dans les lieux publics.

14. "Kotatsu" · page 158
Table basse avec radiateur électrique intégré, recouverte d'une couette sous laquelle on se glisse jusqu'à mi-corps pour se réchauffer. Rares sont les foyers japonais ne possédant pas le leur.

15. Rentrée au mois d'avril · page 158
L'année scolaire et universitaire japonaise commence en avril.

16. Poème · page 167
Ces vers font partie d'un poème très connu de Saisei Murô (1889 - 1962).

17. Shiro · page 181
Nom signifiant "blanc". Très courant pour un chien.

Clés de Compréhension

1. Onomatopée "Miin Miin" · page 37
Cette onomatopée japonaise correspond au chant des cigales.

2. Cochon porte-encens · page 38
Cet objet traditionnel en forme de cochon contient des spirales d'encens anti-moustiques indispensables en été.

3. Jeu de sonorités · page 40
En japonais, Tosachi s'amuse avec une suite de mots terminant en *-bi*. Nous avons choisi de l'adapter en une suite de mots en *-ette*, tout en restant aussi proche du contexte que possible.

4. La barque au trésor · page 42
Dans l'iconographie traditionnelle, cette barque contient les sept dieux du bonheur.

5. Jeu de mime · page 44
Chika fait deviner à ses amis la phrase "il n'y a pas d'allumette" au moyen d'un mime. Ils trouvent donc le mot *maru* (rond), puis le mot *chi* (sang), et enfin *ga* (papillon de nuit). Les mots assemblés forment ainsi le début de la phrase *macchi ga* (*nai*).

6. Référence littéraire · page 84
Mari Okazaki cite la première phrase du très poétique *Pays de neige* du romancier Yasunari Kawabata, prix Nobel de littérature en 1968. (Édition française originale Albin Michel, 1982 / Édition poche Albin Michel, 1996. Traduit du japonais par Bunkichi Fujimori et Armel Guerne, 190 pages).

7. "Stalker" psychopathe · page 90
Les actes de stalker sont une forme de harcèlement. Ici, Tosachi s'imagine que Shû la suit et la harcèle, ce qui est bien sûr une exagération.

8. "Ramen" · page 141
Le *ramen* est une sorte de soupe de nouilles, plat que l'on croit chinois à tort, même au Japon.